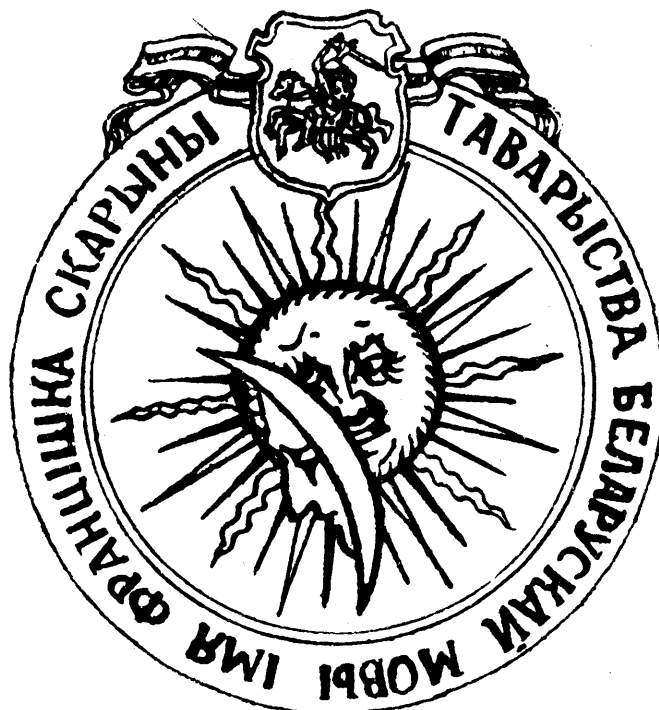


Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!

Францішак БАГУШЭВІЧ



НАША СЛОВА

Штотыднёвая газета
(Выходзіць з сакавіка 1990 г.)

8(116)

24 лютага
1993 г.Кошт — па дамоўленасці.
(Па падпісцы — 80 кап.)

ПОСТУП ТЫДНЯ



16 ЛЮТАГА ЛІТВА АДЗНАЧЫЛА 75-ГОДДЗЕ СВАЕЙ ДЗЯРЖАУНАСЦІ. Ва ўрачыстасцях з беларускага боку бралі ўдзел Старшыня Вярхоўнага Савета РБ Станіслаў Шушкевіч і старшыня парламенцкай Камісіі па міжнародных справах і знешнеканамічных сувязях Іван Цярэшка.

16 ЛЮТАГА АДБЫЛОСЯ ПАСЯДЖЭННЕ ПРЭЗІДЫУМА ВЯРХОўНАГА САВЕТА РБ. На ім вызначаны даты склікання чарговых сесій беларускага парламента — 23 сакавіка і 18 мая. На працягу года Прэзідыум будзе разглядаць шматлікія пытанні, у тым ліку — ход выканання Закона аб мовах і Дзяржаўнай праграмы развіцця беларускай і іншых моў на Беларусі. Як-нікак, чацвёрты год пайшоў, а Закон мала хто выконвае.

16 ЛЮТАГА ПАСЛЯ АБМЕНУ ДЫПЛАМАТЫЧНЫМІ НОТАМІ паміж Міністэрствам замежных спраў Беларусі і пасольствам ЗША набыло сілу пагадненне аб гандлёвых адносінах паміж дзвюма краінамі. Цяпер РБ будзе мець рэжым найбольшага спрыяння ў гандлёвых адносінах з ЗША.

БЕЛАРУСКАЯ ДЭЛЕГАЦЫЯ НА ЧАЛЕ З ПЕРШЫМ НАМЕСНІКАМ СТАРШЫНІ ВЯРХОўНАГА САВЕТА РБ ВЯЧАСЛАВАМ КУЗНЯЦОВЫМ НАВЕДАЛА ЗША, дзе сустрэлася з прадстаўнікамі нафтапошукавых, здабываючых і перапрацоўваючых «чорнае золата» кампаній і абмеркавала ўзаемавыгаднае супрацоўніцтва па пошуках і здабычы нафты на беларускай зямлі.

ПРАМЕР-МІНІСТР РАСІІ В. ЧАРНАМЫРДЗІН ПАПІСАЎ ДАМОВУ, якая тычыцца паставак газу ў Беларусь. У РБ будзе пастаўлена 16 млрд. кубаметраў расійскага газу без падаткаў на экспарт. Беларусь зможа эканоміць 160 млрд. рублёў.

ПАДПІСАНЫ ДАГАВОР АБ СУПРАЦОЎНІЦТВЕ ПАМІЖ ФЕДЭРАЦЫЯЙ ПРАФСАЮЗАЎ БЕЛАРУСІ І ФЕДЭРАЦЫЯЙ НЕЗАЛЕЖНЫХ ПРАФСАЮЗАЎ МАЛДОВЫ. Адным з пунктаў дагавора прадугледжваецца арганізацыя аздараўлення і лячэння працоўных і дзяцей, якія пацярпелі ад чарнобыльскай катастрофы.

У МЕНСКУ СТВОРАНЫ ФОНД САЦЫЯЛЬНЫХ ІНІЦЫЯТЫЎ І ДАСЛЕДАВАННЯЎ ІМЯ БРАТОЎ ЛУЦКЕВІЧАЎ. Заснавальнікамі Фонду сталі выдавецтва «Беларуская энцыклапедыя», рэдакцыя газеты «ЛІМ», Рэспубліканскі навукова-асветніцкі цэнтр імя Ф. Скарыны. Адна з першапачатковых задач Фонду — аднаўленне віленскага Беларускага музея.

Да 130-ых угодкаў паўстання
К. Каліноўскага



І ў водбліску згасальнае заранкі
Апошнім промнем, як лязом нажа
Пайсці раллёю, мною узаранай
Для руні, невядомай і жаданай...
Пайсці да вас...
І да свайго крыжа.

У. КАРАТКЕВІЧ.

У ПАНДЯВОЛЛІ МАСКОЎСКІМ
«У НАС НІЧОГА НЕ БУДЗЕ»

Сярод разнастайных гістарычных дакументаў, што засталіся ад паўстання 1863 года, асаблівае месца займаюць тыя, якія тады былі непасрэдна напісаны самімі паўстанцамі. На ўвазе ў першую чаргу маюцца маніфесты, дэкрэты, адозвы і пракламацыі паўстанцкіх улад, нелегальны перыядычны друк, тагачасная паўстанцкая публіцыстыка, якая дайшла ў рукапісах. Калі са згаданых дакументаў вылучыць тыя, што ўзніклі і распаўсюджваліся пераважна на тэрыторыі Беларусі, то атрымаецца своеасаблівы харанікальны летапіс вызваленчай барацьбы беларусаў у перыяд паўстання 1863 года. На старонках гэтага летапісу, як нідзё больш, адбіваецца востры жорсткага адзінаборства з царызмам. Там адлюстраваны пазіцыя і тактыка розных палітычных груп паўстанцаў, іх погляды на сродкі і шляхі дасягнення пастаўленых мэт. Таму пры аналізе напісанага правадыром паўстання 1863 года на Беларусі і ў Літве, нацыяна-

(Заканчэнне на с. 6).

Неабальшавікі чыкацца не збіраюцца

Стар. 2

Да грамадзян Рэспублікі Беларусь

25 Сакавіка — нацыянальнае свята Беларусі. У гэты дзень 75 гадоў назад у Менску была абвешчана незалежная, самастойная дзяржава — Беларуская Народная Рэспубліка. Пасля доўгага панавання чужынцаў адраджалася беларуская дзяржаўнасць. Гэта быў вынік самаахвярнага змагання лепшых сыноў нашай зямлі за шчасце і волю.

Гістарычныя ўмовы таго часу не дазволілі скарыстаць заваяванай перамогі. Але наш народ не скарыўся. Беларускія жаўнеры, слугі паўстанцы, змагары, якіх катавалі ў пастарунках, расстрэльвалі ў Курапатах, знішчалі ў гітлераўскіх вязніцах, адраджэнцы, якіх цкавалі і заносілі ў чорныя спісы «нацыяналістаў», сваёю мужнасцю і адданасцю Бацькаўшчыне набліжалі час вызвалення. Дэкларацыя аб дзяржаўным суверэнітэце Беларусі, абвешчанне незалежнасці ў жніўні 1991 г. — лагічны працяг гістарычных падзеяў, што адбыліся ў сакавіку 1918 г. Без іх не было б сёння ў свеце Рэспублікі Беларусь.

25 Сакавіка — святая дата ў нашай гісторыі. Арганізацыйны камітэт, створаны грамадскай Беларусі, заклікае ўсенародна адзначыць свята. Прапануем грамадскім арганізацыям, установам культуры, навукі, працоўным калектывам правесці ўрачыстыя сходы, вечарыны, навуковыя канферэнцыі, народныя шэсці, ускладанне кветак да памятных мясцінаў, да помнікаў нацыянальным дзеячам, выставы, канцэрты і іншыя мерапрыемствы, прысвечаныя 75-ай гадавіне адраджэння беларускай дзяржаўнасці. Арганізацыйны камітэт лічыць сваім пачэсным абавязкам выступіць непасрэдным чынікам святкавання ў сталіцы нашай дзяржавы.

Выказваем надзею, што свята 25 Сакавіка стане днём яднання беларускага народа, асэнсавання мінулага і згуртавання сілаў дзеля адраджэння нашай Бацькаўшчыны, якую Бог дараваў беларусам і за якую нам адказваць перад нашчадкамі і ўсім светам.

Жыве Беларусь!

Заяву падпісалі: БНФ «Адраджэньне», Згуртаванне беларусаў свету «Бацькаўшчына», ТБМ імя Францішка Скарыны, БСДГ, АДПБ, НДПБ, Згуртаванне беларускай шляхты, Беларускі фонд культуры, Міжнародная асацыяцыя беларусаў, Акадэмія навук Беларусі, Камісія БНФ па культуры і гісторыі, Саюз пісьменнікаў Беларусі, творчая суполка «Пагоня» Саюза мастакоў Беларусі, Саюз тэатральных дзеячаў, Саюз майстроў народнай творчасці Беларусі, Кангрэсацыя Беларускай Эвангелічнай Рэфармацкай Збор, газета «Культура», газета «Літаратура і мастацтва», часопіс «Спадчына», Управа культуры Менгарвыканкама, Дзяржаўны архіў-музей літаратуры і мастацтва Беларусі, Саюз кампазітараў Беларусі, Таварыства Беларусь — Чэхія — Славакія, Беларускае краязнаўчае таварыства, Камісія па культуры Менгарсавета, Нацыянальны музей гісторыі і культуры Беларусі, Акцыянернае таварыства «Кросны», фірма «Дайнова», «Выбранецкія шыхты», газета «Наша слова», Гарадскі бацькоўскі камітэт беларускамоўных школ, Менскі гарадскі клуб «Спадчына», Беларуская каталіцкая грамада, Мартыралог Беларусі, Беларускі дзяржаўны акадэмічны тэатр імя Я. Купалы, Белдзяржуніверсітэт, Менскі гарадскі Савет народных дэпутатаў, Беларускае Праваслаўнае Брацтва Трох Віленскіх Мучанікаў, Беларуская сялянская грамада, Беларуская політэхнічная акадэмія, Задзіночаньне каталіцкае моладзі Беларусі.

АЛЕ!

АЛЕ!

Ужо вядома: калі газеты, якімі запраўляе натхніцель неакамуністаў («новых» — па афарбоўцы, а па сутнасці яны ўсё тыя ж балышавікі) «товарищ Чикин», ужываюць беларускае слова, добрага не чакай. Яно будзе ўпэцкана так, каб прыстойнаму чалавеку стала моташна. Свежы прыклад — публікацыі ў першым за сёлетні год выпуску газеты «Политика.Позиция. Прогноз», якая прэтэндуе на найвышэйшую неакамуністычную «умственность». Ужываюць слова «спадары» — і акупаюць яго ў бруд. Гэтак жа «вайскоўцы», «БНФ». Ці прозвішчы найбольш таленавітых і нацыянальна свядомых беларускіх паэтаў, пісьменнікаў. Усё абкладзена «гарнірам» з найсамейшай сацыяльнай поскудзі. Прыцягнута нават здарэнне ў электрычцы, «шедшей из Минска в западном (ну вядома ж) направлении», калі нейкія падонкі прадэманстравалі публічна сексуальны акт, а следам іхнія хаўруснікі пачалі збіраць з пасажыраў, пагражаючы паямамі, грошы за «відэовішча». Паведаміўшы пра такое паскудства ў «аналітычным» артыкуле, «П. П. П.» публікуе яшчэ і асобную інфармацыю — «Порнопредставление в электричке». Так і не паведаміўшы ўсё ж — а на якой мове падонкі вымагалі грошы? Ды яно і без тлумачэння можна здагадацца — на той самай, «інтэрнацыянальнай», а дакладней — на слэнгу балышавіцкага ГУЛАГА.

Але гэта толькі «размінка». Чыкінскія кухары даманструюць адметную прапагандысцкую разнастайнасць. Паспрабаваўшы выклікаць у чытачоў адмоўны рэфлекс упэцкваннем беларускіх слоў у сацыяльны бруд, яны знаходзяць яшчэ і, так бы мовіць, жывога носьбіта гэтай ненавіснай ім «мовы» (вось так, іранічна і ставячы гэтае слова ў дзюкосі), які пагадзіўся з імі супрацоўнічаць, дэманструючы: вось ён, ацаніце самі, падзвігнецца, на што здатны. Ну, а здатым член Саюза пісьменнікаў Валянцін Мыслівец аказаўся на трохкалонны лямант. З чаго і пачаў: «Суайчыннікі, браты і сёстры! Даруйце за ўрачысты стыль і тон. Звярнуцца да вашага сумлення, вашай будучыні і будучыні Рэспублікі Беларусь з папярэджаннем аб пагрозе ганебнай чумы мяне вымусіла(?) публікацыя ў незалежным(?) «Вячэрнім Мінску» пад назвай «У суфлёрах — гаспалёры». Сэнс яе ў тым, што ў наш беларускі дом нахабна і бессаромна лезуць амерыканскія супастаты...»

Спачатку такое ўражанне: аўтар абураецца ўчынкам «Вечернага Мінска», які не толькі канчаткова выракася беларускай мовы, але і займаецца пераказам таго, што прыгатавалі кухары палітычных правакацый у газетах «Советская Россия» і «День». І толькі потым пачынаеш разумець, што выхаванец метаду сацыялістычнага рэалізму проста шыбуе ў накірунку, які яму падказала газета. А праз абзац-другі ўжо ўвогуле з ягонага ляманту амаль нічога не зразумела, акрамя таго, што ён такі сапраўды тых «супастатаў» угледзеў, калі падказалі, і, здаецца, люта зайздросціць Зянону Пазыняку, які і тут, на Беларусі, тысячы і тысячы прыхільнікаў займае ў «акуламі капіталізму» заўважаны.

А яшчэ спадар аўтар, відаць, вельмі спалохаўся, што беларусы возьмуць ды самі,

нарэшце, выкажуцца шляхам усенароднага галасавання (рэферэндуму) — ці не варта перавыбраць Вярохуны Савет, члены якога апошнім часам дружна галасуюць, здаецца, толькі за прывілеі. Ды не цягнуць з гэтым да той пары, калі чыноўнікі прыбярэ да рук апошнюю дзяржаўную маёмасць шляхам «прыхватызацыі». Дык на

аўтарцы гэтага артыкула здаецца, народнай масы. Вылучаныя нацыяналы перастаюць перашкаджаць «рускім беларусам» і надалей ствараць «вышэйшую культуру», бо «измениться они не могут — это противоречит их психическому складу». Значыць, трэба заканадаўча аддзяліць гэтую «меншасць», «чтоб осознала и перестала

маць. З кожнай новай сесіяй Вярохунага Савета гэта ўсё прыкметней. Яскрава паказалі «наши» дэпутаты свой новы вопыт і калі адверглі ідэю ўсенароднага волевыяўлення — рэферэндуму. Выйшаў на трыбуну «русский белорус» (цікава, што і ён нейкі час спрабаваў гаварыць на «мове», відаць, хацеў паказацца інтэлігентам) — стар-

ўсчыналі «барацьбу» супроць нацдэмаў. Спачатку з дапамогай артыкулаў у газетах і сходаў «пралетарыята» вылучылі «воротаў народнай большасці» юрыдычна і сацыяльна. Потым нацкавалі на іх тых з «нацдэмаў», хто спадзяваўся шляхам паклёпу на іншых урадавацца асабіста. Чым справа скончылася — вядома. Цяпер неабальшавікі-эсэсэраўцы замест нацдэмаў вынайшлі для носьбітаў мовы і нацыянальнай свядомасці новае найменне. А потым, канчаткова, як ммы ўжо казалі, легалізаваўшы з дапамогай парламента ці іншым чынам уладу, загоняць у рэзервацыю? І калі іхнія папярэднікі ўсё ж пакінулі некалькі добра прыручаных «інтэлігентаў-ліцвінаў» дзеля камуфляжу — каб саджаць у прэзідумы з'ездаў «победителей», паляпваць па плячы і нават даручаць казанне на «мове» ўступных фраз на адкрыцці сесій Вярохунага Савета, то сучасная, новая фармацыя балышавікоў куды больш прагматычная і падобных гульніаў з «нацыяналамі» хутчэй за ўсё не паждае. І канешне ж не рэзервацыю неабальшавікі плануюць стварыць для «литвинов», як пакуль абвешчаецца, а ўсё той жа ГУЛАГ. Каб і кросці ў справу пайшлі — масціць новыя дарогі да карысных выкапняў на «Русском Севере». Так што радуйцеся «русские белорусы»: у такім разе спатрэбіцца зноў мноства салдат і вертухаяў.

Адно пакуль у гэтых задумках неабальшавікоў незразумела: як яны справяцца з мільёнамі тых, хто ў нас размаўляе на «трасянцы» ці ну ніяк не можа пазабавіцца цвёрдага «р», дзекання, ужывання «в» ды «ў» (кароткага) замест цвёрдага «л» у сярэдзіне слова і рознага падобнага ішшага. Вось жа нават у Вярохуным Савеце з ягонай перавагай «русских белорусов» нездарма ж «хто как хаціт, так і гаварыт». Прычым штука гэтая настолькі заразная, аказваецца, што яе падхопліваюць нават карэнныя расійцы, калі гадоў з пяць пражывуць на Беларусі. Ведаю адну такую прыстойную апавяданні на расійскай мове. Паехала нейкая да родаічаў у Саратаў, а яе там паслухалі ды кажуць: «Аля, у тебя такой чудный белорусский акцент!» Яна з гэтага вельмі засмуцілася і прызналася, што цэлую ноч плакала. То якая ж процыма працы зваліцца на неабальшавікоў, каб ачысціць «русских белорусов» ад «ліцвінскага» акцэнта! Не менш дзіўзіі лагапедаў спатрэбіцца.

Але, відаць, неабальшавікі гэты пракляты «национальный вопрос», з якім так і не змаглі канчаткова справіцца іхнія папярэднікі, паспрабуюць вырашыць зноў «рэвалюцыйнымі» мерамі. Вось жа напісаў іхні новы Дзям'ян Бедны пад псеўданімам Ру-сін у тым жа нумары «П. П. П.».

...Хватит позора в довольствии малом... локоть к локтю и — к ногтю всех больных капиталом!

На «хваробу капіталам» некалі падазравалі і нацдэмаў. Знішчылі. але і цяпер чамусьці не ўсіх беларусаў прывучылі іграць на балалайцы ды жлукціць гарэлку. Ня мала такіх, хто любіць і ўмее займацца гаспадараннем. А таму, пакуль не позна, давайце разбяромся ў сітуацыі вельмі сур'ёзна, нейчыя таварышчы, спадары, панове, а гадоўнае — грамадзяне.

Эрнэст ЯЛУГІН.

Наша слова, № 8, 1993 г.

НЕАБАЛЬШАВІКІ ЧЫКАЦЦА НЕ ЗЫРАЮЦЦА

думку літаратара — аўтара «П.П.П.» — такое волевыяўленне ўсяго народа — гэта чамусьці «лжэмакратычная пятля». Значыць, маўчыце, людцы, і далей, чакайце, што вам перафарбаваныя партчыноўнікі загадаюць? Відаць, наш беларускі салавей камунізму спадзяецца: яго, улічваючы паслугі, не зачэпіць тое, што, па ўсім відаць, падрыхтавалі ўжо неакамуністы для нацыяналаў, калі поўнасьцю легалізуюць сваю ўладу ды яшчэ адновяць і СССР. А мо, захапіўшыся чытаннем «Вечернага Мінска», проста не заўважыў, што друкуе «П.П.П.» побач з ягоным палымным зваротам да «братоў і сясцёр»?

А праграма падаецца наступная: па-першае, увесці паняцце «русские белорусы» для тых, хто размаўляе па-расійску. Вынайшлі, нарэшце, як называцца! А для тых, хто шануе «матчыну мову» (дзюкосі аўтаркі адпаведнага артыкула-праграмы ў «П.П.П.» — Э. Я.), увесці паняцце «літвіны» і такім чынам канчаткова адсекчы носьбітаў нацыянальнай ідэі ад нейтральнай, як

навязываць... русским белорусам своё мипонимание, свой язык, свою религию... Конечно, — з'едліва заўважае аўтарка «П.П.П.», — куда как лестно называться нацией, а не меньшей группой (!) населения, да ещё рассредоточенной среди большинства (ну вась, вынайшлі новых яўрэяў! — Э. Я.). И разыгрывать из себя лидеров этой нации», якія нават Закон аб дзяржаўнасці «своей» мовы нейк здолелі «навязать». Выкарысталі, аказваецца, момант: «Из слабевущих рук КПСС инициативу подхватили литвины. Ещё бы! Почти вся потомственная интеллигенция — литвины... в смутное время не упустили шанс. Наши (!) неопытные парламентарии, в большинстве своём русские белорусы, боясь, как бы их не упрекнули (?) в коммунистическом ретроградстве, быстро проголосовали за модный (?) Закон. Не задумались, сколь серьёзные подвиги им вопросы о государственном языке, символах и т. д.»

А цяпер, значыць, вопыту набраліся і пачалі-такі ду-

шыня Пастаяннай камісіі па заканадаўству Дамітрый Булахаў і, назваўшыся, магчыма, на ўсякі выпадак, «простым юристом», з цынзімам беспакаранасці ператварыў славеснай эквілібрыстыкай подпісы амаль паўмільёна дарослых беларусаў у крэмзання нейкай «групкі» недарэк і экстрэмістаў, чаго ад яго і чакала дэпутацкая большасць.

А следам ягоныя прыхільнікі-заказчыкі з жартачкамі і ўсмешкамі пераможцаў «заціснулі» тую «групку» (з паўмільёна працаўнікоў!) кнопкамі электроннага галасавання. Электроннымі кнопкамі, як прызнаваліся амерыканскія лётчыкі, што бамбілі В'етнам, аказваецца, вельмі лёгка і масавымі забойствамі займацца, бо ахвяр як быццам і няма.

Так што лямант супраць нейкай «ганебнай чумы» быў заказаны «литвину» В. Мысліўцу (бо на «мове» ж піша) зусім не дзеля таго, каб нейкага беларуса адгаварыць ад спробы самастойнага дзяржаўнага думання ды волевыяўлення. Тут варта ўспомніць, як балышавікі некалі

932! ШТО?

Пакуль што стабільна коцімся ўніз

Па звестках, якія надрукаваны ў амерыканскім часопісе «Тайм», Рэспубліка Беларусь у 1992 годзе па валавым нацыянальным прыбытку на душу насельніцтва апыраджае на 1% Латвію, на 6% Расію і Эстонію, на 20—30% Украіну, Літву і Казахстан, не гаворачы ўжо пра астатнія краіны былой савецкай імперыі. Спад вытворчасці ў мінулым годзе склаўся каля 10%. Па ацэнках замежных экспертаў, Беларусь і Туркменія ўзначальваюць спіс самых стабільных у палітычных адносінах посткамуністычных краін. Ды ўсё ж і на гэты год чакаецца скарачэнне аб'ёмаў вытворчасці на 15% і паніжэнне жыццёвага ўзроўню насельніцтва да 75% узроўню канца 1991 года.

Пра культуру дбаюць, як і раней

Вярохуны Савет Беларусі зацвердзіў бюджэт краіны на 1993 г. Выдаткі складуць больш за 869 мільярдаў рублёў. На ахову здароўя выдзяляецца 2,6% бюджэту, на навуку — 2,2%, на культуру і сродкі масавай інфармацыі — 1,47%.

«Свабоду» зноў спрабуюць засудзіць

Не паспеў грамадзянін Г. Данілаў пасля суда «выбіць» 100 тысяч рублёў з газеты «Свабода», як пачаўся яшчэ адзін суд. На гэты раз з газетай судзіцца генерал міліцыі Мечыслаў Грыб — старшыня Камісіі ВС па нацыянальнай бяспецы, абароне і барацьбе са злачыннасцю. Як паведамляе «Свабода» (1993, № 1—2), генерал лічыць, што ў артыкуле пра карупцыю («Пятая калёна» А. Старыкевіча, «Свабода», 1992, № 10—11) газета абразіла ягоны «гонар і годнасць як грамадзяніна, як народнага дэпутата».

А ў нас парушальнікаў няма?

Пракуратура Літвы ўзбудзіла некалькі крымінальных спраў аб парушэнні Закона «Аб дзяржаўнай мове». У Беларусі Закон аб мовах, які быў прыняты тры гады назад, амаль не дзейнічае, і ніхто за гэта не адказвае.

У суполках ТБМ: насустрач з'езд

РАСЦЕ АЎТАРЫТЭТ ТАВАРЫСТВА

Нататкі са справаздачна-выбарчай канферэнцыі ў Баранавічах

Увечары 28 студзеня зала пасаджэнняў будынка райвыканкама г. Баранавічы сабрала мясцовых актывістаў ТБМ. Тут адбылася справаздачна-выбарчая канферэнцыя Баранавіцкага аддзялення таварыства. У зале сабраліся людзі, заклапочаныя лёсам роднай беларускай культуры і мовы.

Работа канферэнцыі пачалася малітвай «Божа Усемагутны! Адхілі напацы ад Бацькаўшчыны нашай, Беларусі...» Са справаздачай выступіў старшыня гарадской рады ТБМ імя Ф. Скарыны М. Я. Бернат. Прамоўца прывёў выказванне слаўнага сына нашай зямлі Сяргея Палуяна: «Нам у першую чаргу трэба адрадыць сваю мову. Толькі тады ў нас будзе... асобнае нацыянальнае жыццё, бо асобная мова — гэта і ёсць форма нацыянальнай асобнасці. Толькі адрадыць мову, мы зможам паставіць на цвёрды грунт наш рух». М. Бернат падкрэсліў, што гэта думка С. Палуяна выказаў яшчэ 81 год назад. «Сумна і страшна, — сказаў прамоўца, — што за столькі часу мы так і не змаглі выканаць гэты запавет. Хто вінаваты ў гэтым? Кажу адназначна: дзяржава. Але якая дзяржава? Беларуская? Не! Бо каб яна была беларускай, то ніколі не аддала б на глумленне беларускую мову. Значыць, гэта была не беларуская дзяржава, а проста адміністрацыйна-тэрытарыяльная кантора метраполіі». Далей спадар Міхась Бернат прывёў словы беларускага гісторыка і пісьменніка Міколы Ермаловіча: «У дзвюх рэчах асабліва заўзята

дзейнічалі заваёўнікі: у аплёўванні нашай мовы і скажэнні нашай гісторыі. І гэта зразумела: кожная мова і гісторыя — асабліва красамоўныя сведчанні нацыянальнай самабытнасці... Але калі мову нельга вынішчыць, то яе можна зганьбіць і да такой ступені, каб і сам народ яе саромеўся ўжываць і цураўся».

Прамоўца згадаў, у прыватнасці, колькі чынілася перашкод з боку ўлад пры стварэнні Баранавіцкага аддзялення ТБМ: сябрам забаранялі збірацца ў гарадскім Доме культуры, доўга не адводзілі ТБМ прыдатнага памяшкання, не рэгістравалі таварыства, не дазвалялі мець свой банкаўскі рахунак і г. д.

Тым не менш, як адзначыў сп. М. Бернат, аўтарытэт ТБМ у Баранавічах мацнее. Сёння ў горадзе працуе 21 суполка, куды ўваходзіць некалькі соцень чалавек. Вядома, для горада, насельніцтва якога перавышае 200 тысяч, гэта мала. І ўсё ж радуе тое, што шэрагі сяброў ТБМ няўхільна растуць, а яго дзейнасць адыгрывае ўсё больш прыкметную ролю ў культурным і грамадскім жыцці горада — на вёсцы суполкі працуюць усё яшчэ слаба. Баранавіцкае аддзяленне ТБМ, як зазначыў сп.

Бернат, арганізавала лекцыі вядомых навукоўцаў М. Ткачова, М. Чарняўскага, А. Лойкі, дыспут аб праблемах нацыянальнага адраджэння, які адбыўся ў Доме культуры, святкаванне «Дзядаў» у горадзе. Ад таварыства вылучаны і кандыдаты ў дэпутаты гарадскога і абласнога Саве-

таў (Я. Кійко і С. Гоўша). ТБМ падтрымлівае сувязі з суайчыннікамі, якія жывуць за межамі Беларусі (у Расіі, Казахстане, Прыбалтыцы, на Беласточчыне). Шмат энергіі і сродкаў было па-

СЛОВА КАЛІНОЎСКАГА

*«Дзяцюкі!
Мінула ўжо тое, калі
здавалася ўсім, што наша
мужыцкая рука здатна
толькі да сахі,— цяпер
настаў такі час, што мы
самі можам пісаці, і то пі-
саці такую праўду спра-
ведлівую як Бог на небе.
О, загрыміць наша праўда
і як маланка пераляціць
па свеце! Няхай пазнаюць,
што мы можам не толькі
карміць сваім хлебам, але
яшчэ і вучыць сваёй
мужыцкай праўдай».*

«Мужыцкая праўда»,
1882, № 1.

*«Але калі... пайшоў лад
маскоўскі дык і ўсё зрабі-
лася па-чартоўску. Стаў
разам Маскаль свой пара-
дак уводзіць у нашым
краі і кажа: Мужык да-
вай рэкрута, Мужык давай
падаткі... Дык якая ж тут
ужо справядлівасць... калі
дзяруць астатнюю шкуру,
б'юць і плакаць не даюць!
Ачуялі нашы мужыкі,
угледзелі, што кепска,
ды давай бунтавацца пад
Касцюшкаю, а Касцюшка
і кажа: калі мужыкі хо-
чуць ужо самі бараніць
свае землі, дык ныхай жа
не служыць паншчыну ды
і не плоціць у казну аб-
року за зямлю... Для таго
і пабілі Маскалі Касцюш-
ку, бо каб мужыкі ўсе ра-
зам былі збунтаваліся і
ўхапіліся за сякеры, нажы
і косы, дык Маскаль мусіў
бы прапастці беззваротна
і мы на век вякоў былі б
ужо вольныя».*

«Мужыцкая праўда»,
1862, № 2.

*«Жывучы пад урадам
Маскоўскім кожны ведае,
што ён нас абдзірае і
глуціць... Маскаль жа хі-
тры, ён, Дзяцюкі, хоча,
каб (нам) не даці нічога...
Але не на доўга ўдасца ім
круцельства, бо... нам не
маніхвостаў, а вольнасці
патрэба — і то вольнасці
не такой, якую нам Цар
хоча даці, але якую мы са-
мі мужыкі паміж сабою
зробім. А для таго, Дзя-
цюкі, каб ніхто вас не мог
ашукаці цяпер ужо тал-
куйце паміж сабою, якой
вам вольнасці патрэба і
якім адно спосабам мужык
яе дастаць можа. Толькі,
дзяцюкі, смела, бо з намі
Бог і праўда, а калі мы
з Богам, то і з намі ваява-
ці трудна, бо боская моц
вялікая і народу многа».*

«Мужыцкая праўда»,
1862, № 3.

*«Урад маскоўскі, як той
ліхі пан, ...народ глуціць,
каб як найбольш грошай
ў кішэні яго дасталося.
Урад маскоўскі, Дзяцюкі,
не так робіць, як рабіці
трэба, не думае, каб па-
лепшыць народу, а вымы-
слае адно спосабы, каб
абабраці і зусім людзей
зглуціць».*

«Мужыцкая праўда»,
1862, № 4.

трачана на выпуск штоме-сячнай газеты ТБМ «Баранавіцкае слова» (вышла 7 нумароў, рэдактар А. Блінкоўскі). На жаль, далей працягваць выданне газеты немагчыма — не хапае сродкаў.

Завяршаючы справаздачу, прамоўца адзначыў, што многія прамысловыя прадпрыемствы горада пералічваюць грашовыя ахвяраванні на культурна-асветную працу таварыства. Прыкметна, што суполкі ТБМ на такіх прадпрыемствах карыстаюцца падтрымкай сваёй адміністрацыі, яны разам рупяцца дзея па пашырэнні ўжывання роднай мовы непасрэдна на вытворчасці. Добрым прыкладам тут можа служыць Баранавіцкая абутковая вопытна-эксперыментальная фабрыка (дырэктар сп. Л. Цішкоў, працуе звыш 700 чалавек), дзе пячаткі, шыльды, паказальнікі, этыкеткі на прадукцыю выкананы па-беларуску. З трыбуны прагучаў таксама аналіз фінансава-гаспадарчай дзейнасці аддзялення ТБМ за справаздачны перыяд. Адзначалася, у прыватнасці, што з мэтай адраджэння народных рамёстваў аддзяленне ТБМ будзе ўласны керамічны цэх у вёсцы Русіны. Аддзяленне мае свой кіёск па продажы сувеніраў і беларускай літаратуры.

Далей разгарнуліся спрэчкі. Спынімся на некаторых выступленнях. Намеснік старшыні Баранавіцкай рады ТБМ М. Кадэка (скарбнік аддзялення) спыніўся на фактах, калі настаўнікі нашай мовы і літаратуры за дзвярыма сваёй школы забываюцца на роднае слова, пераходзяць на трасянку, а то

і зусім — на «великий и могучий». Ён жа спытаў: «Што гэта за настаўнікі, калі яны не чытаюць і не выпісваюць «Наша слова»?»

Настаўнік В. Дубейка закрануў тэарэтычныя праблемы старажытнай гісторыі Беларусі, падкрэсліў, што іх слабая распрацаванасць стрымлівае пашырэнне ведаў аб мінулым нашай Бацькаўшчыны. Настаўнік гісторыі В. Сірыца падрабязна расказаў аб рабоце школьнага краязнаўчага гуртка, якім ён не першы год кіруе. А скончыў выступленне так: «Калі мяне хтосьці з некаторым здзіўленнем пытае, чаму я размаўляю па-беларуску, то я адказваю: «Я ж беларускі!»

Цікаваць залы выклікала выступленне намесніка камандзіра злучэння па выхаванні рабоче маёра В. Бобруса (дэлегацыя вайскоўцаў прысутнічала на канферэнцыі). Афіцёр запрасіў мясцовых актывістаў ТБМ часцей наведваць вайскоўцаў, аказаваць ім пасільную дапамогу ў вывучэнні мовы, бо большасць афіцэраў і прапаршчыкаў злучэння нарадзілася, вучылася і пачынала службу па-за межамі Беларусі.

Канферэнцыя зноў абрала старшынёй Баранавіцкага аддзялення ТБМ імя Ф. Скарыны спадара М. Я. Берната, выбрала сяброў рады і дэлегата на ІІІ з'езд ТБМ. У рабоце канферэнцыі ўдзельнічалі супрацоўнікі скаратарыята ТБМ сп. А. Ф. Багдановіч і В. А. Вільтоўскі.

Наш спецыяльны
карэспандэнт...

Зварот да Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

Удзельнікі канферэнцыі Баранавіцкага аддзялення Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны занепакоены тым, што апошнім часам антыбеларускімі і антыдзяржаўнымі сіламі вядзецца дзейнасць, накіраваная на рэвізію дзяржаўных законаў і нашай нацыянальнай сімволікі.

Мы лічым, што пад сцягам ідэі дзяржаўнага двухмоўя распачата тонкая, далёка прадуманая акцыя супраць адраджэння нацыянальнай культуры, самабытнасці нашага народа, а гэта значыць, супраць нашай дзяржаўнасці.

Заклікаем Прэзідыум і Камісію Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь па адукацыі, культуры і захаванні гістарычнай спадчыны зрабіць неабходныя захады, каб замацаваць у новай канстытуцыі статус законаў, якія датычаць дзяржаўнага суверэнітэту і нацыянальнага Адраджэння. У першую чаргу маецца на ўвазе замацаванне ў новай Канстытуцыі адзінай дзяржаўнай мовы — беларускай.

Прынята аднагалосна на канферэнцыі 18 студзеня 1993 года.

Напярэдадні Каляд у ТБМ завітаў сябра нашага Таварыства, сталічны прадпрымальнік сп. Павел Дамітрук. Госць пацікавіўся практычнай работай ТБМ, набыў выданні, выпушчаныя з удзелам Таварыства, сувеніры. Затым Павел Мікалаевіч папрасіў прыняць на карысць ТБМ дабрачынны ўзнос у суме 20 тысяч рублёў. «Гэтыя грошы, — сказаў ён, — я ахвярую на развіццё выдавецкай дзейнасці, каб больш выходзіла літаратуры, патрэбнай прыхільнікам беларускага Адраджэння».

Нагадаем, што ў мінулым больш сціплым, але ад сэрца ахвяраванні ў фонд ТБМ зрабілі некаторыя прадпрыемствы і ўстановы, шмат грамадзян. Толькі ў канцы мінулага года на рахунак Таварыства паступілі дабрачынныя ўзносы ад Менскага вопытнага завода металаканструкцый, ад сталічнага холодакаміна, ад акадэміка Радаіма Гарэцкага (1700 рублёў за публікацыю ў штотыднёвіку «Літаратура і мастацтва»), ад спадароў І. Жытко, М. Сідарэвіча, спадарыні І. Шаблоўскай, ад Гарадоцкай раённай арганізацыі ТБМ.

Ужо ў гэтым годзе на рахунак ТБМ паступілі дабрачынныя ўзносы ад таварыства «Кніга» (50 тыс. рублёў) і ад прамыслова-вытворчага прадпрыемства «Дайджэст», якое ўзначальвае пісьменнік Анатоль Кудраўцаў (70 тыс. рублёў).

Усе ахвяраванні нам аднолькава дарагія. І не толькі ў якасці грашовых падтрымкі, а, перш-наперш, як праяўленне свядомага чалавечага клопату пра адраджэнне роднай бацькоўскай мовы. Для тых, хто пажадае матэрыяльна падтрымаць ТБМ імя Ф. Скарыны, нагадаем наш рэзідыйны рахунак: № 700510 у Менскім гарадскім аддзяленні Бельбасбанка.

В. ВІЛЬТОЎСКІ.

Вайсковы гарадок Печы

Сябрына ТБМ імя Ф. Скарыны вайсковага гарадка Печы налічвае 10 чалавек.

Яе ўзначальвае Таццяна Ліс. Сябрына супрацоўнічае з арганізацыяй «афганцаў» у Печах, найбольш актыўна — з Барысаўскай суполкай БЗВ. За кошт сябрыны ў бібліятэку Печынскай школы перададзены кнігі і брашуры гісторыка-патрыятычнага зместу: у 1991 г. — 13, у 1992 — 9, а ў бібліятэку Дома афіцэраў — 11. У 1992 годзе была выдана газета «Наша слова» ў гэтых ж бібліятэках. Намаганнямі сяброў ТБМ у школе адкрыты беларускамоўны клас. Грошы ад сяброўскіх складак ідуць на набыццё патрэбнай літаратуры. Да гэтага часу ў кніжным адзеле мясцовай крамы няма беларускамоўных кніжак, хаця на канферэнцыі ТБМ 15 мая 1992 года ставілася пытанне, а спадар Бутэвіч пазначыў яго сабе.

Сябра сябрыны ТБМ у Печах М. ВАРАНЕЦ.

Рэспубліканская Рада Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны наведвае пра стварэнне і рэгістрацыю ў складзе ТБМ калектыўнай сябрыны «Літара».

Асноўная задача КС «Літара» — дапамагчы ўсім, хто жадае працаваць на персанальным камп'ютэры на беларускай мове. Гэта будзе ажыццяўляцца ў наступных формах дзейнасці:

- апаратная і праграмавая беларусіфікацыя камп'ютэраў, прынтэраў, іншай аргтэхнікі;
- пераклад на беларускую мову сусветна вядомых праграм;
- стварэнне беларускамоўных праграм (тэкставыя рэдактары, перакладчыкі з беларускай на любыя мовы і наадварот, спецыяльныя праграмы для вытворчасці, вучэбныя праграмы);
- даследаванне вопыту карыстальнікаў камп'ютэраў дзея аптымізацыі ўмоў працы на беларускай мове;
- навучанне працы з персанальным камп'ютэрам на беларускай мове;
- развіццё сувязей паміж праграмістамі і карыстальнікамі, якія працуюць на беларускай мове ў РБ і за яе межамі.

КС «Літара» супрацоўнічае як з фізічнымі асобамі, так і з установамі.

Усіх асоб, якія зацікаўлены ў КС «Літара», запрашаем звяртацца з прапановамі па адрасу: 220101, г. Менск, абанентная скрыня № 393.

В. АНТОНАУ.

Наша слова, № 8, 1993 г.

Каб камп'ютэры «загаварылі»
па-беларуску

Добрачынныя ўзносы
ў фонд ТБМ

Згадкі

(Заканчэнне.

Пачатак у № 7).

У вольны час ад заняткаў збывалі, што маглі і мелі, на чорным рынку, а некаторыя навучыліся былі дамовым спосабам у гаршках рабіць самагонку, літар якой можна было прадаць за 18-20 акупацыйных марак. Вясковыя настаўнікі ў Менскай акрузе былі ў крыху лепшым стане. Яны, апрача грашовага заробку, атрымлівалі па 6 фунтаў на сябе ды па 5 фунтаў на ўтрыманцаў мукі-мяшанкі жытня-ячменна-аўсянай. Шмат хто меў свае агароды, курэй, парасят, а нават каровы або атрымлівалі малако і сее-тое з былой калгаснай маёмасці, дзе яна яшчэ была не падзелена. Пры падзеле калгаснай маёмасці кіраўнікі школаў паклапаціліся, каб атрымаць даволі значныя зямельныя школьныя дзялячкі, на якіх усе працаўнікі школы маглі зрабіць сабе агароды, а нават пасейць збожжа ці пасадзіць бульбу. Месцамі ўдавалася здабыць ад былых калгасаў або праз павятовую ўправу насенне.

Нягледзячы на гэтакія ўмовы, мала хто з настаўнікаў пакінуў школу. Бальшыня аддалася самаахвярнай працы. Таму ўва ўсіх паветах, гарадах і мястэчках, хоць і не ўсюды адначасна, але школьны навучальны год восенню 1941 г. распачаўся.

Гэтак у разбураным і знішчаным Менску, дзе ацалелыя грамадскія будынкі (універсітэцкія, школьныя, урадавыя) былі занятыя пад шпіталі, войскам ды нямецкімі цывільнымі ўладамі, гарадскому аддзелу асветы пры Менскай гарадской управе ўдалося здабыць неабходныя будынкі ды ў кастрычніку 1941 г. урухоміць 12 народных школаў — на 6000 вучняў (населенства Менска з даваенных каля 400 000 зменшылася да 100 000 жыхароў).

Галоўны школьны інспектарат стараўся, дзе было магчыма, забяспечыць калі не вучняў, то хоць настаўнікаў часткова дапаможнай літаратурай, што захавалася была на складах беларускіх выдавецтваў у Вільні, як «Нарысы беларускае літаратуры» Гарэцкага, крытычныя працы А. Навіны і др., ды ў пачатку школьнага года паспеў яшчэ апрацаваць і выдаць схематычную праграму і навучальныя план для пачатковых школаў. Ніякіх падручнікаў выдаць не было магчымасці. Даводзілася карыстацца старымі савецкімі ды польскімі падручнікамі.

З прызначэннем за наглядчыка школьных спраў пры генеральным камісарыяце Беларусі немца Сівіцы выйшла распараджэнне пра забарону карыстання даваеннымі савецкімі і польскімі падручнікамі і дапаможнікамі. Было загадана ў вызначаным тэрміне сабраць усе ды адзеці і здаць у павятовія, гарадскія і месцковыя аддзелы асветы.

Спрыйнейшыя кіраўнікі школаў фармальна загад выканалі, але пакінулі дзеля прыватнага карыстання настаўнікаў як дапаможна-даведны матэрыял самыя неабходныя падручнікі. Іншыя ж, больш палахлівыя, не пакідалі нічога, а былі і такія, што ў страху заладоўвалі ўсё, нават геаграфічныя карты і глобусы, ды везлі ў павет. Школьныя інспектары асцярожна, каб не паддацца правакацыі, каму маглі, то паяснялі, што настаўнік у сваёй працы можа карыстацца ўсякімі дапаможнікамі.

Такім парадкам, школы вымушаны былі карыстацца выключна вербальным спосабам навучання. Не заўсёды можна было дыктаваць канспекты, не хапала на ўсіх вучняў шпыткаў, алавікоў. Каб дапамагчы школам, галоўны школьны інспектарат пачаў выдаваць раз у месяц спецыяльны часопіс «Беларуская школа». Першы нумар выйшаў у лютым 1942 г. і склаўся з дзвюх частак: для настаўнікаў і для вучняў памерам 16 бачынаў кожная частка. Каштаваў ён адзін рубель за частку. Другі нумар «Беларускае школы» ўжо меў 16 бачынаў настаўніцкае часткі і 32 бачыны вучнёўскай. Апрача гэтага, пры галоўным школьным інспектараце працавала беларуская навукова-тэрміна-

гічная камісія, якая да паловы 1942 г. ужо мела апрацаваны спіс матэматычнае тэрміналогіі ды рассылала ў школы.

Канец навучальнага 1941/42 года ў беларускіх школах генеральнага камісарыята Беларусі галоўны школьны інспектарат быў вызначыў на 20.VI. 1942 г. Ад 22.VI.1942 г. у школах, што працавалі не менш 125 дзён і выканалі праграму не менш як на 75 %, адбываліся экзамены ў IV і VII класах; у тых школах, што не адпавядалі гэтым вымаганням, экзаменаў і пераводаў з класа ў клас не было.

Апрача школаў, галоўнаму школьнаму інспектарату разам з БНС ды гарадскімі ўправамі давялося заняцца арганізацыяй ды ўтрыманнем дзіцячых дамоў для вялікай колькасці дзяцей, што страцілі бацькоў і сваякоў у ходзе ваенных падзеяў. Толькі ў

адбыліся паміж 9 і 31 студзеня 1942 г. у Менску ды ўва ўсіх паветах Лідскае акругі. Аддзелы народнае асветы супольна з камітэтамі БНС побач з разгортваннем школьнае сеткі стараліся выкарыстоўваць усялякія магчымасці, каб арганізаваць культурнае жыццё наогул (хоры, самадзейныя драматычныя гурткі і пад.). Шмат дапамагала ў гэтым беларуская нацыянальная прэса.

Беручы хрэналагічна, сетка беларускіх школаў развівалася наступна: 1941 г. — на 15.XII.1941 г. было ўсяго каля 5000 пачатковых школаў.

1942 год

Служкая акруга — 344 нар. школы,

Ганцавіцкая акруга — 98 нар. школаў, 197 настаўн., 9970 вучняў.

Берасцейская акруга — 143 нар. школы, 370 настаўн., 5981 вучань (толькі 2 паветы пад цывільнай уладай).

Г. НЯМІГА

ВУЧЫЦЦА ТРЭБА
БЫЛО

Менску было створана 8 дзіцячых дамоў, пры якіх існавалі школы, дзе навучалася 750 дзяцей.

Ад самага пачатку ўтварэння беларускіх самаўрадаў і органаў народнае асветы ў акупаванай немцамі Беларусі не спыняліся ходанні перад уладамі аб пашырэнні асветніцкае працы ўключна да вышэйшай асветы. Акупацыйныя ўлады не прырэчылі арганізаваць пачатковае школьніцтва, але вельмі неахвотна давалі дазвол на адчыненне сярэдніх школаў, а пра вышэйшую школу не хацелі і гаварыць, спасылаючыся на цяжкасці ваеннага часу. Крыху лягчэй было з дазволам на адчыненне сярэдняга тыпу прафесійна-рамесніцкіх школаў. Не ў інтарэсах акупанта было даваць магчымасць беларускай моладзі здабываць вышэйшую асвету — ім патрэбныя былі «унтэрмэншы» — работнікі, што маглі б справіцца з не вельмі скамплікаванымі абавязкамі простых выканаўцаў тых ці іншых работ у прадпрыемствах, пастаўленых на абслугоўванне патрэбаў вайны, а пазней, у выпадку перамогі, — на адбудове знішчаных гарадоў і прамысловасці ў Нямеччыне.

У той жа самы час немцы патрабавалі шмат звычайных сельскагаспадарчых работнікаў, і таму, заміж дазваляць адчыняць сярэднія ці вышэйшыя школы, яны разгарнулі ўзмоцненую актыўную вярбоўку моладзі на работы ў Нямеччыну, пачаткова добраахвотнікаў, але калі выявілася, што такіх няма, то і ў прымусовым парадку. Вызначаліся адпаведныя колькасныя нормы паветам і валасцям на адпраўку ў Нямеччыну, праводзіліся звычайныя аблавы ў публічных месцах гарадоў і сельскіх мясцовасцяў.

Беларускі нацыянальны актыў аднак не здаваўся, налягаў, і там-сям удавалася адваяваць некаторыя пазіцыі. Адваёны тыя даваліся не заўсёды без ахвяраў. Ахвярай самаадданай дзейнасці для добра беларускага народа стаўся і галоўны школьны інспектар кс. В. Гадлеўскі. Яго перш адсунулі ад працы ў інспектараце, а перад Калядамі 1942 г. арыштавалі і замардавалі ў гестапа. Кс. В. Гадлеўскі адначасна з школьнай дзейнасцю, а часта і пры ейнай дапамозе, вёў арганізацыйную працу ў нелегальнай беларускай нацыянальнай антыфашысцкай і антыкамуністычнай арганізацыі «Беларускі народны фронт».

Дзеля ўстанаўлення адзінства школьнае працы ладзіліся настаўніцкія канферэнцыі. Гэткія канферэнцыі

Баранавіцкая акруга — 425 нар. школаў, 1226 настаўн., 53 612 вучняў.

Наваградская акруга — 307 нар. школаў, 751 настаўн., 31 197 вучняў. Слонімска акруга — 217 нар. школаў, 496 настаўн., 25 380 вучняў. Лідская акруга — 405 нар. школаў, 596 настаўн., 25 319 вучняў. Вілейская акруга — 420 нар. школаў, 974 настаўн., 40 116 вучняў. Глыбоцкая акруга — 484 нар. школы, 954 настаўн., 43466 вучняў.

(Глыбоцкая акруга арганізавалася толькі ў чэрвені 1942 г.). Менская акруга — 642 нар. школы, 2964 настаўн., 71 430 вучняў. Менск — 14 нар. школаў, 285 настаўн., 7200 вучняў. Агулам: 3499 нар. школаў, 11 000 настаўн., 853 602 вучні.

Апрача гэтага, у Баранавічах і Нясвіжы працавалі шасцімесячныя курсы, дзе навучалася больш за 400 слухачоў.

Беларускія пачатковыя і сярэднія школы арганізаваліся не толькі ў генеральным камісарыяце Беларусі, але і на ўсёй тэрыторыі краю, дзе толькі былі настаўніцкія сілы ды насельніцтву ўдавалася знайсці адпаведныя памяшканні ды здабыць дазвол на адчыненне школаў. Гэтак, ужо ў 1941 г., у былой Латвіі працавалі беларускія пачатковыя школы ў Дзвіншчыне, Рэжыцкім і Люцынскім паветах, беларуская гімназія ў Індры (Бальбінава), а ў Рызе — 3 беларускія шасцікласныя школы. У пачатку 1943 г. арганізаваліся беларускія школы ў Летуве, генеральным камісарыяце Украіны (Берасцейшчына), Гарадзеншчыне і Беласточчыне (Прусы). У Летуве было 350 беларускіх народных школаў, гімназія і настаўніцкая семінарыя ў Вільні.

На абшарах, падпарадкаваных нямецкім вайсковым уладам, былі беларускія школы ў Аршаншчыне і Віцебшчыне — 15 школаў, Гомелі і Гомельшчыне — 18 гарадскіх і 50 вясковых школаў, Бабруйшчыне — 407 школаў, з іх 299 пачатковых і 108 сямігадовых, дзе працавалі 2082 настаўнікі, з іх толькі 221 асоба мела няскончаную сярэднюю асвету. У гор. Быхаве была адна пачатковая школа і 2 сямігадкі, а ў павеце — 12 пачатковых школаў. У Чашніках — 20 народных школаў, у Касцюковіцкім раёне Магілёўшчыны — 85 школаў. У 1942/43 навучальным годзе ў Гомельшчыне налічвалася 357 школаў з 57 000 вучняў і 419 настаўнікамі.

Разбураны горад Менск у гэтым часе меў 16 пачатковых школаў.

Сярэднія і прафесійныя школы

Ад 1.II.1942 г. у Сморгонях пачала працаваць гандлёвая школа (2 класы, 57 вучняў). У Івянцы была рамесніцкая школа з аддзеламі сталярскім, кавальска-слясарна-бляхарскім, шавецкім і кравецкім (для хлапцоў і дзяўчат) на 115 вучняў, пры школе быў інтэрнат. У Наваградку была настаўніцкая семінарыя, а ў Глыбокім, Паставах і Браславе шасцімесячныя настаўніцкія курсы на 208 студэнтаў. Былі настаўніцкія семінарыі таксама ў Вілейцы і Нясвіжы. У Маладзечне працавала гандлёва-адміністрацыйная школа з 1326 вучнямі і музычная школа — 44 вучні. Валожын меў гандлёвую школу на 137 вучняў. Касцяневіцкая сельскагаспадарчая школа мела 85 вучняў.

У Баранавічах было колькі прафесійных школаў, а менавіта: трохмесячныя арганізацыйна-бухгалтарскія курсы — каля 560 слухачоў, трохгадовая медычная школа з аддзеламі медычных сёстраў, акушэрства, фармацыі і фельчарскі; трохгадовая дарожна-будаўнічая школа ды чатырохгадовая адміністрацыйна-гандлёвая.

У Марыіна-Горцы (Меншчына) працавала гімназія і сельскагаспадарчая сярэдняя школа, у Горы-Горках — земляробская школа, у Менску — прагімназія, у Бабруйску — музычная школа, а ў Магілёве — медычны інстытут, пачаткова адно адноўлення з перадавае на часу III і IV курсы на 200 студэнтаў.

Як вынік з статыстычных дадзеных, асветніцкая праца не замерла нават у неспрыяльны ваенна-акупацыйны перыяд у краі. Наадварот, беларускай інтэлігенцыі пры шырокай падтрымцы насельніцтва ўдалося стварыць, утрымоўваць і пашыраць школьныя ўстановы. Умела выкарыстоўвалася тая акалічнасць, што акупант моцна завяз у вайне і фізічна не мог абсадыць усе аб'екты грамадскага жыцця ў занятым краі сваімі камісарамі. Асветная дзялянка абыходзілася амаль без іх. Дырэктары школаў і павятовыя школьныя інспектары працавалі цалкам самастойна. Толькі ў гэбітах (акругах) былі нямецкія «фюрэры», якім былі падначаленыя акруговыя школьныя інспектары, але яны не мелі амаль ніякага доступу да школаў. Былі яны адно перадавальнікамі розных распараджэнняў у паветы ды збіралі статыстычныя весткі пра колькасць школаў, настаўнікаў і вучняў у сваіх акругах.

Пакуль фронт даўжэйшы час трымаўся за Смаленскам, школьная сетка ўвесь час пашыралася, але росту і захаванню здабытых пазіцыяў шмат шкоды прынесла ненадзейная становішча, калі, апрача чужынецкай акупацыі, насельніцтва цягнула яшчэ дадаткова ад партызаншчыны — савецкай і польскай. Гэтыя і другія часта рабілі налёты на школы, тэрырызавалі настаўнікаў і дырэктураў школаў, змушаючы зачыняць школы ды ісці разам з імі ў лясы, а часамі і мардавалі за г. зв. «супрацоўніцтва» з немцамі, хоць, як ведама, школьная праца нічога супольнага з тым супрацоўніцтвам не мела. У сапраўднасці ранейшым акупантам не падабалася, што моладзь у школах пачала ўзгадоўвацца ў беларуска-нацыянальным духу, а не паводле іхніх устаноў.

Найцяжэйшы быў 1943/44 навучальны год, які пачаўся ў вельмі неспрыяльных абставінах, калі пад напорам Савецкае Арміі немцы вымушаны былі адступаць, палячы і нішчачы па дарозе ўсё, што паспявалі. Зачыняліся і разбураліся школы ізноў.

Пад весну 1944 г. было не да пашырэння, а нават утрымання існуючых школаў. Раз'юшаныя акупанты выпальвалі вёскі, мястэчкі і цэлыя раёны, прыкладам Лагойскі на Меншчыне. Улетку 1944 г. уся Беларусь была ізноў занята ранейшым акупантам — бальшавікамі, якія пачалі аднаўляць свае даўнейшыя парадкі.

Вучымся!

УРОК ПЯТЫ

Вайскоўцам пра родную мову

ФАНЕТЫЧНАЯ

РАЗМІНКА

1. Прачытайце словы, правільна вымаўляючы гук ч.

пачысціць	задача
забяспечыць	начальнік
улічыць	час
практычны	часць
значны	вучылішча
падначалены	вучэнне
прызначаны	лічба

2. Прачытайце верш Пімена Панчанкі, напісаны ў 1942 годзе, захоўваючы правілы вымаўлення галосных, зычных і іх спалучэнняў.

Краіна мая

Краіна мая, радасць мая,
Песня мая маладая!
Па нівах тваіх, па тваіх гаях
Сынава сэрца рыдае.

Ты часта праходзіш ка мне, як сон,
Хмараю прыплываеш,
Птушкай садзішся на ціхі клён,
Звонкім дажджом ападаеш.

Тады ўспамінаецца ўсё да драбніц,
Што звязана з родным краем,—
Як жыта шуміць, як агонь зарніц
На дне азёр дагарае.

Як летам спякотным за днямі дні
Ішлі па іржышчы калючым...
Мы ранілі ногі аб камяні,
І нам не было балюча.

І не было нічога ярчэй
За сонца на родным небе,
І не было нічога смачней
Матчынага хлеба.

Вада прыдарожнага ручая
Была салатзей за мёд наш...
Краіна мая, маці мая,
Лёс твой цяжкі і гаротны.

Топча, катую тваю зямлю
Вылюдак ашалелы,
Я кроў да апошняе кроплі пралью,
Каб толькі табе палягчэла.

Ні славы, ні скарбаў я не хачу.
Мне б толькі прыйсці непрыкметна,
Зямлю тваю пад нагамі адчуць,
Надыхацца свежым паветрам.

ПАУТАРЭННЕ ВЫВУЧАНАГА

1. Прачытайце прыказкі і прымаўкі і скажыце, якой тэмай яны аб'яднаны. Растлумачце правілы чытання выдзеленых слоў.

Адважны нідзе не загіне. Адвага не знявага. Адвага ці мёд п'е, ці кайданы трэ. Смелы знойдзе там, дзе баязлівы згубіць. Добраму малайцу і стракатая кабыла міла. Часам малы вялікага звае. Ад жару і камень трэсне. Абарона не забарона. У страху вялікія вочы. Лепш быць зухлівым, чым баязлівым. Адважны не баіцца няўдачы. Думка п'е ваду, а адвага не хоча і мёду. Ад баязні мала прыязні.

2. Спішыце тэкст, растлумачце напісанне выдзеленых слоў.

Па меры таго як паглыбляліся ў размяшчэнне ворага, наступаць становілася цяжэй. Хоць рушылі амаль адразу за артылерыйскімі выбухамі, якія, здавалася, змяталі на шляху ўсё жывое і нежывое, вораг яшчэ спрабаваў утрымацца. Калі выбухі аддаляліся, гітлераўцы, якім пад бетоннымі столымі і тоўстымі накатамі пашанцавала выратавацца, выпаўзлі наверх і селі з кулямётаў і аўтаматаў...

На адзін такі заслон наскочыў узвод Праворнага. Кулямётная чарга ўдарыла раптам так блізка, што Юра ледзь управіўся кінуцца на зямлю.

Да ўсяго вакол пачалі рвацца міны. Прислухоўваючыся мімаволі да іх посвісту, Юра стараўся асэнсаваць сваё становішча. Што з ім, ці не паранены? Не, здаецца, пакуль абыхлося... Што з яго байцамі? Жывыя яны? Дзе яны цяпер?

Тлумачэнне новай тэмы:

Праваніс д—дз, т—ц

1. Параўнайце пары слоў беларускай і рускай скай мовах слоў іншамовнага паходжання:

вада — у вадзе	вода — в воде
каманда — па камандзе	команда — по команде
работа — на рабоце	работа — на работе
рота — у роце	рота — в роте
куст — кусцік	куст — кустик

тэлефон — телефон
тэатр — театр
дэманстрацыя — демонстрация
інстытут — институт
дэпутат — депутат
тэлеграма — телеграмма
дысцыпліна — дисциплина

Правіла. У беларускай мове цвёрдым зычным д, т адпавядаюць мяккія (дз)', ц', якія на пісьме перад галоснымі е, ё, і, ю, я перадаюцца літарамі дз, ц: сады — садзік, газета — у газеце, павяду — павядае, пляжота — у пляжоте.

2. Параўнайце напісанне ў беларускай і рускай мовах слоў іншамовнага паходжання:

Такім чынам, бачым, што ў большасці пазычаных слоў беларускай мовы зычныя д і т цвёрдыя: дэлегат, тэлевізар, дэманстраваць.

Аднак у словах іншамовнага паходжання перад суфіксами -ін, -ір, -ёр, -еец, -ейск-, -ік пішуча дз, ц: каранцін, камандзір, камандзіроўка, манцёр, гвардзеец, гвардзейскі, канверцік.

ЗАМАЦАВАННЕ.

1. Прачытайце тэкст, растлумачце напісанне выдзеленых слоў.

Вось-вось пачнецца бітва. Яна, напэўна, будзе нялёгкай.

Гэта будзе першы бой, у які капітан павядзе не адну роту, а цэлы батальён. Аляксей кіраваў батальёнам на маршы, але весці бой батальёнам яму яшчэ не даводзілася.

А бой — гэта выпрабаванне. Экзамен. Цяжкі экзамен. Ці справіцца ён? Ці хопіць у яго ўмельства і вопыту? Галоўнае — трымаць пад прыглядом усе роты, сачыць за ўсімі, накіроўваць іх... Правільна выбраць месца для асноўнага ўдару... Каб не памыліцца ў чым-небудзь, зберагчы людзей і не згубіць машын.

2. Змяніце словы народ, жыта, завод, канцэрт, горад, гарод, флот, білет, кулямёт так, каб замест д і т былі дз і ц; запішыце іх.

3. Напішыце па-беларуску наступныя словы: гардероб, мелодия, декорация, аплодисменты, студент, диктор, интернат, факультет, репетиция, демократия, конституция.

4. Назавіце вядомыя Вам словы з вайсковай тэрміналогіі, якія пры напісанні падпарадкоўваюцца праванісу д—дз, т—ц.

Узбагачэнне слоўнікавага запasu і развіццё мовы

Сваяцкія і іншыя адносіны чалавека

Родственник — сваяк
родители — бацькі
мать — маці
мама — мама
мамочка — мамачка
отец — бацька
папа — тата
папочка — татачка
бабушка — бабуля, бабка
прабабушка — прабабка
дед — дзед
дедушка — дзядуля
прадед — прадзед
сын — сын
сыноч — сыноч, сыночак
дочь — дачка
доченька — дачушка
внук — унук

внучек — унучак
внучка — унучка
сестра — сястра
сестричка — сястрычка
двоюродная сестра — стрыечная (дваюродная) сястра
брат — брат
братишка (маленький братик) — брацік
братец — браток, братак
двоюродный брат — стрыечны (дваюродны) брат

невестка — нявестка
зять — зяць
жена брата — братавая
жена мужниного брата — ятроўка
деверь — дзевяр (мужаў брат)
муж сестры, шурин — швагер
сестра жены — швагерка
мачеха — мачаха, мачыха
отчим — айчым
тёща — цешча
тесть — цесць
свекровь — свякроў, свякруха
свёкор — свёкар
предок — продак
потомок — нашчадак
жена — жонка
муж — муж
дитя — дзіця
деточка — дзіцятка
девочка — дзяўчынка
девушка — дзяўчына
девушка, достигшая брачного возраста — выданніца
мальчик — хлопчык, хлопчук
парень — хлопец
дядя — дзядзька
тётя — цётка
сват — сват
сваты — сваяцця
жених — жаніх
невеста — нявеста, нарочная
друг — сябар
подруга — сяброўка

любовник — каханак
любовница — каханка
мужчина — мужчына
женщина — жанчына
сосед — сусед
соседка — суседка
Звярніце ўвагу на асобныя расійска-беларускія адпаведнікі:
друг друга — адзін аднаго, адна адну, адно аднаго
дружить — сябраваць
любить (детей, работу) — любіць
любить (женщину) — кахаць
любовь — любоў, каханне
ухаживать за женщиной — заляцацца да жанчыны
ухаживать за ребёнком — даглядаць дзіця
женить (на к.-л.) — ажаніць (з кім-небудзь)
жениться (на к.-л.) — ажаніцца (з кім-небудзь)

ПРЫМАЎКІ І ПРЫКАЗКІ

Дарага не так татава хата, як сам тата. З сынам біся, ды на кут грабіся, а з зяцем мірыся, ды за клямку бярыся. Не тое багацце, што цесць з цешчаю далі, а што маладыя самі нажывалі. Прымачы хлеб сабачы. Са шваграм і на зайца не ідзі. Сват не сват, а чалавек

свойскі. У каханкі смаленыя лаўкі.

ЗАМАЦАВАННЕ

1. Прааналізуйце словы і скажыце, якія з іх Вы ўжо ведаеце і якія Вам неабходна запомніць.

2. Выпішыце словы, з якімі Вы пазнаёміліся ўпершыню, і складзіце з імі сказы.

3. Пабудуйце дыялогі з наступнымі выразамі.

* Ваша поўнае імя: прозвішча, імя ды імя па бацьку?

* Мяне завуць... Маё прозвішча...

* Можна мне звяртацца да Вас проста па імю (імені)?

* Учора сустрэў Вашу жонку, яна вельмі добра выглядае.

* Вы нарадзіліся на Беларусі?

* Адкуль Вашы бацькі?

* Яму споўнілася сорак гадоў.

* А колькі гадоў дасце Вы мне?

* Ён мужчына сталага веку, ён шмат старэйшы за Вас.

* Мы з Вамі равеснікі (аднагодкі).

* Ты вельмі рана ажаніўся.

* Ён ажаніўся з маёй сястрой.

* У Вас дзеці ўжо вялікія?

* У нас ужо дарослыя дзеці.

СКАЗАНА

3 НАГОДЫ 100-ГАДОВАГА ЮБІЛЕЮ МАКСІМА ГАРЭЦКАГА

Доўгі час Максім Гарэцкі заставаўся пісьменнікам на-паўзабытым і малавядомым. Расстраляны паводле прысуду так званай «тройкі» 10 лютага 1938 г. (Вятка), кінуты ў безыменную магілу, ён на-доўга сышоў у цень. Імя пісьменніка было выкраслена з навучальных праграм і даведнікаў, а на творы накладзена табу. Толькі пагартаўшы пажоўклую перыедыку, можна было натрапіць на ягоныя рэцэнзіі, артыкулы, апавяданні, ды яшчэ выцягнуць з пылу на гарышчы «Гісторыю беларускае літаратуры», «Хрэстаматэю беларускае літаратуры», слоўнікі. На шчасце, рукапі-

сы Гарэцкага ацалелі. Былі адшуканы, а пасля рэабілітацыі ў 1958 г. і апублікаваны (на жаль, з купюрамі) яго аповесць «Камароўская хроніка» (1963), раман «Віленскія камунары» (1967), многія апавяданні, перавадажны драматургія і публіцыстыка. Даследчыкам адкрыўся вялікі мастак: глыбокі і шматгранны, самабытны і непаўторны, з прыцягальнай ідэяй нацыянальнага адраджэння. Сёння творчая спадчына Максіма Гарэцкага — каштоўны набытак беларускай культуры, наша класіка, да якой звяртаюцца ўсе.



Другі дзень — «Гісторыя беларускае літаратуры» Максіма Гарэцкага.

Які быстры розум і грунтоўная эрудыцыя ў дваццаць сем — дваццаць восем гадоў! А праз дзесяць гадоў ён, акадэмік, быў у Вятцы чорнарабочым, упрыгаладзь начаваў на нейкім гарышчы, накрываючыся палітом...

Талковыя, смела-самастойныя ацэнкі, якіх, здаецца, і сёння не чуваць. Скажам, пра Багушэвіча і Цётку.

Што захацелася выпісаць, сям-там дазволіўшы сабе падкрэсленні:

«Цяжар формы і благой тэхнікі давіць думку... Звычайная проза, пабітая на рыфмаваныя канцы». Пра вершы Андрэя Рымшы.

«Літоўскі Статут — гэта ёсць такая *несакрушальная скаліна*, той духоўны памятник, які найлепш сведчыць аб славе і магутнасці нашай мовы і нашага нават звычайнага пісьменства».

«*Загнанне ў мужыцкую хату* беларускае слова магло падумацца ў 18 стагоддзі трошачку вышэй толькі ў уніяцтве. Амаль не ўсё беларускае ніжэйшае духавенства к канцу века было уніяцкае, не было таго сяла, дзе не было б уніяцкай царквы... Уніяцкія ж духоўнікі, хоць і дужа падпалі пад уплыў польскай мовы, цвёрда дзяржаліся мовы свае паствы, казанні і навуку ў школах выкладалі па-беларуску».

...Народ жа ў гэтую пару, церпячы лютую паншчыну, *жыў сваёю, нейміручаю і вечнасьвежаю народнай творчасцю* ды крыху тою кніжнасцю ад 17-га стагоддзя, як гімны, псалмы, авантурныя казкі і фэціі».

«Калі пры гэтым спомніць жыццё Тараса Шаўчэнкі, дык можна сказаць, што наш Багрым загінуў, *бо не выйшаў на пана*, а наш Шпілёўскі загінуў, *бо не радзіўся мужыком*».

«...Рукі, пісаўшыя «Вянок», *сашчапіліся навекі*», — кажа гісторык літаратуры. Таму і чытаецца.

«Дума робіць краснейшым кожны твор паэта. Спокойная дума павінна быць асновай творчасці. Халодны розум паэта не шкодзіць яго натхненню... Творчасць Багдановіча найлепей такім поглядам і характарызуецца. Яе прыкметы: 1) дума і 2) умненне, здабытае працай інтэлекту над сваім развіццём... Творчасць яго — праца мысліцеля, апраунутая прыгожай славаеснай шатай... Багдановіч прыкмеце агульналюдскім элемен-там. *Вершы яго гавораць нешта чалавечы ўсякай нацыянальнасці і ўсякага сацыяльнага стану*».

Словы Гарэцкага, што павінны былі б — некаторыя — быць не толькі ягонымі:

Затхле, пазалежку, даражэнны, помала, цяжнасць, на здаволе, нікаліва, будзька, бязворыцца, сходаць, аднавагам...

І гэтая кніжка, месца якое ў музеі або ў бібліятэцы, трапіла да мяне з гарышча яшчэ аднаго чытальніка ды *будзькі* роднай думкі, вясковага настаўніка, які нядаўна памёр.

...Цудоўны раздзел пра Гаруна. Калі той вярнуўся з сібір-скай ссылкі, дык — аўтарам бачылася гэта ці чулася ад блізкіх? — «з разбітым здароўем, худы, жэаўцелы, з пастаянным далікатна-тужлівым паглядам і *нейкай дакорнай майкліва-сцю*»...

Янка БРЫЛЬ.

Вечарыны

«Вінцэнт Дунін Марцінкевіч, гербу Лебедзь»

Зусім нядаўна ўзнікла Згуртаванне беларускай шляхты, што аб'яднала людзей са знакамітымі прозвішчамі, людзей, якія памяць сваіх продкаў, якія ў свой час належалі да беларускай арыстакратыі. 29 студзеня ў Доме літаратара Згуртаванне правяло першую радаводную літаратурна-музычную гасцеўню «Вінцэнт Дунін-Марцінкевіч, гербу Лебедзь». Перад прысутнымі з расказам пра радавод заснавальніка новай беларускай літаратуры выступіў Генадзь Кісялёў.

8 красавіка 1840 года, папярэдне зрабіўшы буйныя пазыкі, В. Дунін-Марцінкевіч купіў у межавога суддзі Алоізія Сялявы невялікі фальварак Люцінка, што на Валожын-шчыне, і жыў там да канца сваіх дзён. Пра гэты перыяд жыцця і творчасці Беларускага Дудара расказалі навукоўцы Вячаслаў Рагойша і Язэп Янушкевіч. Паэт Віктар Шніп прачытаў верш, прысвечаны В. Дуніну-Марцінкевічу, а пісьменнік Алесь Асташонак падзяліўся думкамі, што ўзніклі падчас экранізацыі ягонай п'есы «Камедыянт», дзе паказана жыццё аўтара «Пінскай шляхты».

На вечарыне прагучалі песні на словы В. Дуніна-Марцінкевіча ў выкананні артыстаў і кампазітара Зміцера Яўтуховіча. Вёў вечарыну старшыня ЗБШ Лявон Акаловіч.

Кароткая энцыклапедыя беларускай мовы

Антонімы (ад грэчаскіх слоў *анці* — 'супраць' і *оніма* — 'імя') — пары слоў з процілеглым значэннем (да-лёка — блізка; уперак — уздоўж; Малы жук, ды вялікі гук).

Паводле
Г. К. Усціновіч.

Антон Канстанцінавіч АН-ТАНОВІЧ (6.VI.1910, в. Ка-зды, цяпер Нясвіжскага раё-на — 27.XII.1980), доктар фі-лалагічных навук, вы-кладчык Віленскага універ-сітэта, А. К. Антановіч вы-віў у архівах, бібліятэках, музеях і ў прыватных асоб 24 рукапісныя кнігі XVII — па-чатку XX стагоддзя, напі-саныя на беларускай мове арабскім пісьмом. Вынікі да-следавання іх пададзены ў кнізе «Беларускія тэксты, пі-саныя арабскім пісьмом, і іх графіка-арфаграфічная сіста-ма» (1968). У гэтай манагра-фіі выкладзена і распрацава-на даследчыкам сістэма тран-слітэрацыі арабскага пісьма ў сучаснае беларускае.

Паводле
І. К. Германовіча.

Апісальная лінгвістыка — галіна мовазнаўства, якая апісвае канкрэтную мову на пэўным этапе яе развіцця, вылучаючы яе з тэкстаў, створаных на гэтай мове. Зы-ходзячы з тэксту, апісаль-ная лінгвістыка стварае кар-ціну мовы. Для гэтага вы-карыстоўвае шмат спецыяль-ных прыёмаў і метадаў. Вы-вучаючы тэкст, найперш трэ-ба выявіць элементы, якія ў ім паўтараюцца: гукі, мар-фемы, словы, фразеалагізмы, граматычныя мадэлі сказаў і г. д.

Найбольш пашыранымі выніковымі працамі апі-сальнай лінгвістыкі трады-цыйна з'яўляюцца граматы-кі (што ўключаюць таксама фанетыку і словаўтварэнне) і слоўнікі.

Паводле
А. Я. Супруна.

«Аповесць пра Баву» — папулярны ў сярэдняева-вай Еўропе твор з серыі ры-царскіх раманаў і апове-сцей. На нашу мову быў пе-ракладзены з сербскага вы-дання XVI стагоддзя і лі-чыцца адным з лепшых пе-ракладных помнікаў белару-скай літаратуры. У «Апове-сці пра Баву» найбольш поў-на адлюстраваны граматыка і лексіка народнай белару-скай мовы. Твор напісаны тыповым беларускім скора-пісам канца XVI стагоддзя, захоўваецца цяпер у Публі-чнай бібліятэцы імя Ра-чынскіх у Познані.

Паводле
А. І. Жураўскага.

«Аповесць пра Трышчана» — помнік беларускай пісь-меннасці XVI стагоддзя, унікальная славянская версія сюжэта кельцкай легенды пра каханне рыцара Трыста-на да ірландскай прынцэ-сы Ізольды. Захоўваецца ў адным зборніку з «Апове-сцю пра Баву» ды іншымі та-гачаснымі перакладнымі тво-рамі. Яго адшукаў у 1842 год-зе ў бібліятэцы Рачынскіх В. М. Бадзянскі, які вызна-чыў, што мова гэтых рыцар-скіх аповесцей — «пісьмовая мова Вялікага княства Лі-тоўскага ў лепшы, квітнеючы час яго», у аснове сваёй «мо-ва тых русаў, якія жывуць паміж Прыпяццю, вытокамі Нёмана і Дняпром».

Паводле
Т. М. Судніна.

У паднявоўлі маскоўскім «у нас нічога не будзе»

(Заканчэнне. Пачатак на с. 1)

льным беларускім героем Ка-ліноўскага — (паводле даку-ментаў — Вікенціем) Калі-ноўскім мы не толькі адчу-ваем напружаны пульс па-дзей таго часу, але і ў чарго-вы раз пераконваемся ў ге-ніальнай гістарычнай празор-лівасці гэтага выдатнага сы-на нашай Бацькаўшчыны, да-голасу якога яшчэ як варта і сёння прysłухацца.

Не маюць рацыі тыя, хто гатовы творчую спадчыну Каліноўскага спісваць у ар-хіў з меркаванняў, што яна, маўляў, не больш як здабы-так гісторыі, што таму нібыта належыць толькі спарэхналай мінуўшчыне. Зусім не, бо за ідэямі Каліноўскага — бу-дучыня!

Каб паслядоўна ўпэўніцца ў гэтым, дастаткова (з улікам цяперашніх рэалій, вядома) уважліва ўчытацца ў поўны тэкст сямі нумароў «Мужыц-кай праўды», у ягоны зварот «Да беларускага людю» («Лі-сты з-пад шыбеніцы»). Зу-сім не выпадкова, што на мо-ве арыгінала згаданыя да-кументы ў нас ніколі не дру-каваліся без купюр і фальсі-фікатарскіх каментарыяў, што ўпершыню яны цалкам убачылі свет літаральна ўчо-ра (часопіс «Маладосць», 1988, № 1). Зрэшты, нічога тут дзіўнага: палымныя сло-вы беларускага патрыёта Каліноўскага ані не пасавалі да ідэалагічных клішэ «гона-ру і сумлення нашай эпохі». Больш таго, яны, зыходзячы з інтарэсаў працоўных, на парадок дня востра ставілі дзве асноўныя набалелыя гра-мадскія праблемы — зямлі і ўлады (у цяперашнім ра-зуменні — уласнасці і свабо-ды), да практычнага выра-шэння якіх па-людску мы і зараз, на жаль, яшчэ мала наблізіліся.

Прынята лічыць, што паў-стане на Беларусі пачалося 1 лютага 1863 года, калі Часовы правінцыяльны ўрад Літвы і Беларусі выдаў у Вільні першы свой мані-фест. У адпаведнасці з ім ту-тэйшыя сяляне, усе іншыя саслоўі абвешчаліся вольны-мі нароўні з патомнай шлях-тай, земляробы бясплатна ат-рымлівалі ва ўласнасць тыя памешчыцкія і дзяржаўныя землі, якімі напярэдадні ка-рысталіся, а беззямельныя (кутнікі, парабкі, адстаў-ныя салдаты і інш.) за ўдзел ва ўзброенай барацьбе з ца-рызмам павінны былі на-дзяліцца трыма моргамі зям-лі (крыху больш за 2 гектары), усе законы расій-скага ўрада скасоўваліся. Як бачым, гэты дакумент — пра-грэсіўны для таго часу. Дарэ-чы, адзін з друкаваных экзэм-

Рэха

Забойцы — «інтернацыяналісты»

Дэзерцірства здараюцца ў розных арміях, але факт, што найбольшая іх колькасць усё ж там, дзе няма нацыя-нальнай згуртаванасці вайс-коўцаў, іх добраахвотнага імкнення аберагаць сваю ра-дзіму і яе гонар. А вось дэзерціры-злачынцы ў ар-мейскай вопратцы якраз часцей бываюць з «інтерна-цыяналістаў», якія не шкаду-юць нічых жыццяў, а толькі ўласныя шкуры. Новы такі аскравы прыклад прыво-дзіць карэспандэнт газеты «Известия» (1993, № 32) у матэрыяле «Дэзерціры па-чалі забіваць». Паведамляе-ца, што салдаты збеглі з Ка-

пляраў яго, замацаваны пя-чаткай віленскай рэвалюцый-най улады, захоўваецца ў Цэ-нтральным Дзяржаўным гі-старычным архіве Рэспублікі Беларусь у г. Менску. Але ёсць у маніфесте асобныя моманты, якія насцярожва-юць: наш родны край назва-ны там «зямлёй польскай, а не маскоўскай». Калі другая частка цытаты — бясспрэч-ная рэч, то першую можна разглядаць толькі ў якасці часовай, вымушанай уступ-кі настойлівым дамаганням шавіністычна настроеных польскіх рэвалюцыянераў, якія ў так званую «Вялікую Польшу ў межах 1772 года» гвалтоўна, ні ў кога не пы-таючыся, уключалі і адвеч-ныя беларускія землі. Зна-мянальна, што подпіс К. Ка-ліноўскага на маніфесте ад-сутнічае.

Ды і як жа ён мог падпі-сацца пад гэтым, бо яшчэ задоўга да маніфеста ў «Му-жыцкай праўдзе» (№№ 1—6 выйшлі ў ліпені-снежні 1862 года) чытаем: «Мужыкі панскія і казённые не па-вінны плаціць ані чыншу па-на, ані аброку ў казну за зямлю, бо гэта зямля да нас належыць». У звароце «Да беларускага людю» Каліноў-скі прама называе ўсю зям-лю Бацькаўшчыны «мужыц-кай» і «нашай»... У трэцім нумары «Мужыцкай праўды» сустракаецца простае, як усё сапраўды вялікае, афарызм: «Чалавек вольны, калі мае кусок сваёй зямлі». Такім чынам, праблема ўласнасці звязалася Каліноўскім у непарыўнай узаемазалежнас-ці з праблемай свабоды (ула-ды).

Аб найважнейшых гіста-рычных прычынах бядоты і жабрацтва свайго народа Каліноўскі ўжо ў першым нумары «Мужыцкай праўды» сказаў вычэрпна і ясна: на «маскаля і паноў няма чаго спадзявацца, бо яны не вольнасці, а здэзерства і глуму над намі хочучы». У апошнім, перадсмертным сваім сло-ве да беларусаў гэта ягоная дум-ка прагучала яшчэ больш ак-рэслена і выразна: «Як дзень з ноччу не ходзіць разам, так не ідзе разам навука праў-дзіва з няволяй маскоўскай. Ды пакуль яна ў нас будзе, у нас нічога не будзе, не будзе праўды, багацтва... адно на-мі, як скацінай, варочаць будучы-не для добра, но на пагібель нашу... Бо я табе з-пад шыбе-ніцы кажу, Народзе, што таг-ды толькі зажывем шчасліва, калі над табой маскаля ўжо не будзе».

Застаецца пашкадаваць, што ў дачыненні да мудрых слоў К. Каліноўскага пашы-ранае выслоўе «няма прарока ў сваёй Айчыне» дагэтуль у нас пакуль не пахіснулася.

Мар'ян ВІЖ.

Л. М.

Наша слова, № 8, 1993 г.



Рубрыку вядзе

Лявон БАШЧЭЎСКІ

Выдатнымі прадстаўнікамі позняга рамантызму ў нямецкай паэзіі былі Адальберт Шаміса (1781—1838) і Людвіг Уланд (1787—1862), шмат вершаў якіх зрабіліся народнымі песнямі.

Адальберт ШАМІСА

Замак Банкур

Далёкі час, паўзабыты
У снах устае ўначы.

Дзяцінства я ўспамінаю,
Сівай галавой трасучы.

Зноў бачу я змрочны замак
Праз дрогкую дымку год,
Знаёмыя вежы, байніцы
І мост ля высокіх варот.

Ільвы з герба радавога
Глядзяць, стаіўшы тугу.
Вітаю старых знаёмых,
На замкавы двор бягу.

Там сфінкс ляжыць каля студні,
Смакоўніца цягнецца ўвесь.
Я там, за вакном гэтым, марыў
Упершыню калісь.

Іду я ў капліцу замка,
Дзе продкаў шляхетных прах,
Дзе зброя старая на сценах
Напомніць аб даўніх гадах.

Як мне прачытаць там пісьмёны? —
Кладзецца на іх імгла,
Хаця скрозь пярэстыя шыбы
Плывуць струмені святла.

Гняздо маіх продкаў існуе
Адно ў лятунку маім:
Аратага плуг даўно ўжо
Праклаў баразну на ім.

Будзь, родная глеба, ўрадлівай,
Цябе бласлаўляю й люблю,
Ды тройчы той плуг бласлаўляю,
Што гэту арэ зямлю.

І ліру сваю бяру я:
Іграй, мая ліра, іграй;
Пайду я з табой па свеце,
Спяваючы, з краю ў край.

Пераклад з нямецкай
Аляксея ЗАРЫЦКАГА.

Людвіг УЛАНД

Віно і хлеб

Водар поля! Сэрца рада
Сведкам быць жывой красы.
Спеюць гронкі вінаграду,
Наліліся каласы.

Малатарня загрузоча,
Пойдзе ў жорны навіна.
Сок з-пад прэса забулькоча
Песняй хмельнага віна.

Гаспадыня-чараўніца
Мне пагляд пшчотны шле.
Золатам віно іскрыцца,
Хлеб пануе на стале.

Пераклад з нямецкай
Уладзіміра ПАПКОВІЧА.

Чыталі?

«Тэатральная Беларусь»

Выйшаў першы нумар часопіса «Тэатральная Беларусь». Ён адкрываецца драмай у 5 карцінах «Чужыя грошы» Уладзіміра Бутрамеева.

Ці хочуць беларусы быць нацыяй? Ці ім усё роўна, кім быць — народам ці насельніцтвам — змешаным лесам, без сваёй гісторыі, культуры, мовы? Над гэтымі пытаннямі разважае ў сваім артыкуле «Нацыянальная драма» пісьменнік Яўген Мікалашэўскі.

Ала Савіцкая ў артыкуле «Летаўная пабудка ў драматургіі» аналізуе п'есы, якія прыйшлі да чытачоў і гледачоў за мінулы год. А іх было не так і мала: «Тутэйшыя» Янкі Купалы, «Жартаўлівы Пісарэвіч» Максіма Гарэцкага, «Няскончаная драма» і «Заручыны Паўлінкі» Ф. Аляхновіча, «Жывая вада» і «Дудка-самагудка» З. Дудзюк, «Драўляны Рыцар» С. Кавалёва, «Кветкі пад ліўнем» І. Сідарука, «А як жа Непаседа?» Г. Каржанеўскай і іншых.

«Як жа здарылася, што нашы ўчарашнія высакародныя намкненні сталіся тымі намерамі, якімі вымашчана дарога ў пекла?» — такім пытаннем канчаецца артыкул Генадзя Пашкова «Гандлярны дух мараль асіліў?».

Ларыса Алексютовіч расказвае пра Дзяржаўны ансамбль танца Беларусі, Вераніка Козел — пра новы спектакль «Звон — не малітва» І. Чыгрынава, што апошнім ча-

сам ідзе ў Беларускай дзяржаўнай акадэмічнай тэатры імя Я. Купалы, а Таццяна Аляксандрава — пра спектакль «Майстар і Маргарыта» ў ДАВТ Беларусі.

Чытачоў часопіса чакае інтэрв'ю Васіля Кошалы з рэжысёрам маладзечанскага ляльчанага тэатра «Батлейка» Сяргеем Юркевічам «Выхаваць гледача». Да 110-ай гадавіны з дня нараджэння Якуба Коласа друкуюцца ўспаміны Данілы Мішкевіча, Валерыя Мазынскага, Зінаіды Канапелькі, Іосіфа Дорскага, Паўла Малчанава, Рыгора Шырма, а таксама нататкі А. Марціновіча пра святкаванне юбілею Я. Коласа ў Мікалаеўшчыне «На вёсцы цяпер... хораша».

У рубрыцы «Фота нагадада» Арсень Ліс расказвае пра Уладзіслава Галубка. Язэп Янушкевіч прапануе артыкул «На свой хлеб», які мае падзагалавак «З жыццяпісу чыноўніка Вінцэнта Марцінкевіча».

Група мастацтва Беларускай Энцыклапедыі працуе над выданнем «Тэатральная энцыклапедыя Беларусі». Пра старонкі будучай кнігі расказвае Дзіяна Стэльмах.

«Пастаўскія пералівы» — так назвалі свой артыкул Я. Адамовіч і І. Мамонька пра фальклорнае свята, якое мінулым летам праходзіла ў Паставах.

У часопісе шмат іншай інфармацыі з тэатральнага жыцця Беларусі.

В. А.

«ПОЛАЦАК»

Выйшаў дзесяты нумар за 1992 год часопіса Беларускага культурна-асветніцкага цэнтру ў Кліўлендзе (ЗША) «Полацак».

Часопіс адкрываецца віншаваннямі з Новым годам і Калядамі. Са святочным словам да чытачоў звяртаюцца: Мітрапаліт Менскі і Слуцкі Патрыяршы Экзарх усяе Беларусі Філарэт, рэктар Менскай духоўнай семінарыі епіскап Наваградскі і Лідскі Канстанцін, народны пісьменнік Беларусі Васіль Быкаў і сябры клуба «Спадчына». Тут жа друкуецца «Паэма пра нашых супрацоўнікаў» Самсона Самасуя, а таксама іншыя віншаванні.

«Полацак» працягвае знаёміць сваіх чытачоў з «Тапаграфіяй знаходак манет і аздоб» Віцебскай вобласці, яку па падрыхтаваў Міхась Белямук. Павел Урбан прапануе артыкул «Да пытання этнічнай прыналежнасці старажытных ліцьвінаў».

«Насельніцтва беларускіх княстваў з старажытнейшых часоў знаходзілася ў паста-

янных гандлёвых і палітычных зносінах паміж сабой, бо іх звязвала агульнасць гандлёвых шляхоў па Нёмане, Дняпры і іншых рэках, агульнасць культуры і рэлігіі, паганскай, а затым і хрысціянскай, сумесныя ваенныя дзеянні. У XII ст. пачаўся працэс далучэння некаторых летувіскіх зямель да беларускіх княстваў. На думку некаторых гісторыкаў, у XI—XII стст. літоўцамі, або ліцьвінамі, называліся славяне, якія жылі ў цэнтры Беларусі» — гэта радкі з «Кароткага нарыса гісторыі дзяржавы і права Беларусі» Язэпа Юхо. Раздзел, які друкуе «Полацак», называецца «Утварэнне Вялікага княства Літоўскага».

У рубрыцы «Згукі Бацькаўшчыны» змешчаны нататкі галоўнага рэдактара часопіса «Тэатральная Беларусь» Анатоля Сабалеўскага «На хвалі беларускага Адраджэння», у якіх расказваецца пра поспехі і праблемы беларускага тэатра, а таксама пра рэдакцыйныя планы тэатральнага часопіса. Пра багацці, што знаходзяцца ў непрах Беларусі, гаворыць Радзім Гарэцкі ў артыкуле, які

так і называецца: «Багацце нетраў Беларусі».

Часопіс працягвае знаёміць з «Уласнаручнымі паказаннямі Езавітава Канстанціна Барысавіча», якія друкуюцца ў рубрыцы «З архіваў КДБ». Масей Сядніў аналізуе творчасць Генадзя Бураўкіна. Пра святкаванне 75-ых угодкаў І Усебеларускага Кангрэса ў Менску піша Анатоль Старадарожскі.

«Таксама хацелася б, каб для нас, эмігранты, былі распрацаваны спецыяльныя маршруты найбольш памятных беларускіх гістарычных і культурных мясцін, выпушчана аб іх спецыяльная літаратура. Гэта шмат у чым дапаможа эмігранцы пазнаёміцца з Бацькаўшчынай, звязаць добрую і цесную лучнасць з беларускім грамадствам» — такімі пажаданнямі канчаюцца нататкі Кастуса Калосы «Чатырнаццаць дзён па Беларускаму часу».

У рубрыцы «Памяць зямлі» часопіс дае хроналогію свят, якія былі адзначаны беларусамі свету ў мінулым 1992 годзе.

В. А.

••• Леаніду Шчамялёву — 70 год •••



Жывапіс народнага мастака Беларусі Л. Шчамялёва — гэта глыбокі роздум аб сённяшнім і мінулым роднай Бацькаўшчыны, аб месцы чалавека ў гісторыі і сучасным свеце, роздум, да якога аўтар запрашае свайго гледача. Карціны юбіляра добра ведаюць не толькі на Беларусі, але і ў Балгарыі, Канадзе, Фінляндыі, Германіі, Іспаніі.

НА ЗДЫМКУ: Леанід Шчамялёў у сваёй майстэрні.
Фота Уладзіміра МЯЖЭВІЧА.
Белінфарм.

3 размоўнікам у Польшчу

«Беларуска-польскі размоўнік» (аўтар Анатоль Клышка), выдадзены летась у выдавецтве «Вышэйшая школа» ў Менску, спадзяёмся, стане вельмі добрым дарадчыкам для тых, хто збіраецца наведаць суседнюю Польшчу і затрымацца там на нейкі час. Размоўнік уключае шэраг пытанняў і адказаў, зваротаў і выразаў, якія дапамогуць людзям паразумецца ў розных сітуацыях, звязаных з побытам у Польшчы. Асноўную частку кнігі складаюць пытанні і адказы, якія грунтуюцца вакол пэўных тэм: надпісы, шыльды, пашпартныя звесткі пра асобу, найбольш ужывальныя звароты, лічэбнікі, адзінікі часу, меры, вагі, колеры, гасцініца, магазіны, падарожжа, кіно, тэатр, пошта, тэлеграф, здароўе, адпачынак, культурнае жыццё, спорт, экскурсія. Каб размову можна было неяк пашырыць або больш канкрэтызаваць, у кожнай тэме пададзены яшчэ дадатковыя спісы слоў.

«Разумнай галоўцы досыць два слоўцы» — пад такой назвай у канцы размоўніка змешчаны шэраг фразеалагізмаў, народных прыказак і прымавак.

Што датычыць польскага вымаўлення, то, каб пазбегнуць пэўных цяжкасцей, у размоўніку даецца транскрыпцыя над польскім тэкстам беларускімі літарамі.

Размоўнік будзе добрым дапаможнікам студэнтам філфакаў ВУНУ, якія вывучаюць польскую мову, а таксама тым, хто імкнецца самастойна авалодаць польскай гутарковай мовай.

Л. Б.

Спадчына



Адродзім батлейку

Адрадзіць батлейку — спрадвечны беларускі народны тэатр — вырашылі спецыялісты Міністэрства адукацыі нашай рэспублікі. Зараз створаны Цэнтр дзіцячай гульні і цацкі, дзе надаецца вялікая ўвага вяртанню батлейкі.

НА ЗДЫМКУ: энтузіясты вяртання батлейкі — дырэктар Цэнтра Алесь Лозка, ягоны намеснік Надзея Абрамава, метадыст Настасся Корзун, вядучы мастак Аняжэліка Жыгоцкая, метадыст Антаніна Пуставалава, батлейшчык Эдуард Акулін.

Фота Аляксандра ТАЛОЧКІ.
Белінфарм.

БЕЛАРУСКИ НАРОДНЫ КАЛЯНДАР

Сакавік — першы месяц вясны. Дзень павялічваецца амаль на пяць гадзін, і 22 ён становіцца роўным ночы. Агальняюцца ад снегу пагоркі, па дарогах і нізінах бурляць ручаіны, на рэках крыгаход. Зацвітаюць вольха, вярба і арэшнік, прылятаюць птушкі. Сонца свеціць ярка — вочы адбірае. Надвор'е няўстойлівае: то прыпякае, то марозіць. Народная прымаўка кажа: «Марац укусіць за палец», «Сакавік часамі снегам сее, а часамі сонцам грэе», «Не бярыся за плуг, пакуль баарна блішчыць». Прыкметы: «У сакавіку туман — у жніўе дождж пан», «У сакавіку зімы не гоне — у красавіку трава не расце», «На Малеца зіма пацее, на Саракі лёд ламае, а на Благовешчане прылятае бусел».

25 сакавіка нацыянальнае свята беларусаў — *Дзень абвяшчэння Беларускай Народнай Рэспублікі (1918)*.

1 (панядзелак). Пр. *Пачатак Вялікага посту паводле старога календара*.

4 (чацвер). Кат. *Дзень Казіміра, апекуна Беларусі; лічыцца, таксама апекуном моладзі*.

7 (нядзеля). Кат., Ун. *Другая нядзеля Вялікага посту*.

9 (аўторак). Пр. *Першая і другая знаходкі галавы Яна Хрысціцеля (Прадцечы)*.

10 (серада). Кат., Ун. *Дзень святых пакутнікаў*. 14 (нядзеля). Пр. *Аўдакея, Яўдока (Еўдакія)* — прысвятак у народным календары. Жанчынам забаранялася працы. Рэзаць можна было толькі авечымі нажніцамі. Паводле старога календара — першы дзень вясны («На Яўдоку голы бокі»). Прыкмета: «Калі на Аўдакею курыца вады нап'ецца, то на

Ягора авечка травы наесца» (Ягор прыпадае на 6 мая). Пачатак гукання вясны.

19 (пятніца). Кат. *Дзень святога Язэпа*.

22 (панядзелак). Пр. *Саракі* — народнае свята, да якога царква прымеркавала дзень 40 пакутнікаў. Гэта лічба ўвайшла ў абрады, павер'і і народныя прыказкі. Людзі казалі: «На Саракі пайшла зіма да ракі», «Калі на 40 мучанікаў мароз, то

«Сакавік

дрэвам

сок пускае»

яшчэ 40 маразоў будзе», «Калі ад Грамніц да Саракі трымаецца добрае надвор'е, то летам можна чакаць засухі». Дзяўчаты ў гэты дзень ламалі на шчасце 40 дошчачак, разрывалі 40 матузкоў.

25 (чацвер). Кат., Ун. *Звеставанне (Дабравешчанне, Благовешчанне) найсвяцейшай Марыі*. У Новым запавеце сказана: «Бог паслаў анёла Гаўрылу, свайго пасланца, у Назарэт да дзеўы, якая называлася Марыя. Яна была заручаная з Язэпам, які паходзіў з сям'і караля Давіда. Гаўрыла прыйшоў да Марыі і сказаў: «Радуйся, Марыя, Госпад з табою. Ён выбраў цябе». Марыя спалохалася і здзівілася, што ёй маглі значыць гэтыя словы. Але Гаўрыла сказаў: «Не бойся, Марыя, бо ты знайшла ласку ў Бога. Бог любіць цябе. Ты народзіш сына і дасі яму імя Ісус. Ён будзе вялікі і будзе звацца сынам Найвышэйшага» (Лк 1:27—28).

Гуканне вясны — старажытнае народнае свята, якое нясе ў сабе многія рысы язычніцкага абраду. Яшчэ

ў XIX ст. яно вызначалася магічна-рытуальным характарам дзеянняў і гульняў. Быў звычай паліць вогнішча і кідаць у яго розныя друз (каб ачысціць сябе і зямлю ад благага) — зусім як на Купалле. Ушаноўвалі таксама бярозу (сыпалі на яе кастрыцу), пяклі з цеста фігуркі розных птушак — на сустрэчу з вясной. Закопвалі ў зямлю чыгунок з кашай — на ахвяру зямлі. Абрадавыя песні былі з рытуальнымі воклічамі:

Вясна наша вясёлая — гу!
Развесяліла зямлю, ваду — гу!
Зямлю, ваду, мяне маладу — гу!

Пазней абрадавыя песні набылі рэлігійную афарбоўку:

Благаславі, Божа мілы, зіму замыкаці,
Зіму замыкаці, вясну замыкаці...

Благаславіце, старыя дзяды, вясну-красну пагукаці...

Як Каляды без каляднікаў, Вялікдзень без валачобнікаў, так Гуканне вясны не абходзілася без гукальніц — жаночых гуртоў, што знаходзілі сабе зацішныя месцы і, хаваючыся ад мужчын (каб не спалохалі вясну), натхнілі на спявалі абрадавыя песні ў гонар вясны — «гукалі». Паводле зместу гэтых песень, вясна «шчасце і радасць людзям нясе», дорыць «маладзічкам красёны», гаспадарам «па плужочку», «дзецкам па яечку», «старым людзям па кіечку», «дзеўкам па вяночку». Удзельнікі свята імкнуліся ўміласцівіць прыроду, прымуціць магію слоў і дзеянняў спрыяць людзям. У наш час традыцыі свята адраджаюцца.

27 (субота). Пр. *Памінанне памерлых*.

30 (аўторак). Пр. *Аляксей* — прысвятак у народным календары. Гаспадары пачынаюць сеяць авёс і лён, рамонтаваць людзі і рыбацкую снасць, земляробчыя прылады і вупраж. Прыказкі: «Аляксей сеці ладзіць, лодкі смаліць», «Аляксей сохі чэша, хамуты строе».

І. К.

Народная лярня

Д. ДЖАРВІС: СПАДЧЫННАЯ АСНОВА АРГАНІЗМА

(Умовы фарміравання чалавечага арганізма)

(Заканчэнне. Пачатак у № 7).

Вывучэнне арганізма чалавека дазваляе зрабіць выснову, што стан яго здароўя можна прасачыць на гісталагічным узроўні, г. зн. на ўзроўні структурнай адзінкі арганізма — клеткі. Яны бываюць розных тыпаў і формы, у залежнасці ад таго, да якіх тканак цела адносяцца (мускульнай, нервовай, коснай і інш.). Кожная клетка выконвае свае функцыі ў арганізме. Жывуць яны ў вадкасці, якая знаходзіцца ў пастаянным руху. Ніколі між клеткамі не бывае такога цеснага кантакту, які мог бы спыніць гэты рух. Кожная клетка выбірае з вадкага асяроддзя неабходныя для сябе кісларод і ежу і выдзяляе адпрацаваныя рэчывы. Пастаянная цыркуляцыя вадкасці — неабходная ўмова жыццядзейнасці клеткі, у адваротным выпадку яна гіне ад атручэння і недахопу пажыўных рэчываў. Забяспечвае ж тканкі цела ўсім неабходным кроў, якая па капілярах даходзіць да ўсіх перыферычных участкаў цела.

Народная медыцына лічыць, што хвароба з'яўляецца тады, калі мяняюцца фактары, звязаныя з асноўнымі фактарамі жыцця арганізма. Асноўны ўпор народная медыцына робіць на жыццёнае цела цела, што ўплывае непасрэдна на работу сэрца і супраціўляльнасць арганізма да захворванняў. Хвароба не прыходзіць нечакана. Перш чым шкодны мікраарганізмы пачнуць атакаваць і разбураць арганізм, яны павінны пранікнуць у клеткі. Таму клеткам трэба дапамагчы.

Адзін са спосабаў — павялічыць у час хваробы ўжыванне вадкасці з кіслай рэакцыяй, такой, як яблычны, журавінны або вінаградны сок, паколькі вядома, што кіслата разбаўляе вадкасці цела, у той час як шчолач іх згушчае, перацікаджаючы цыркуляцыю. Другі спосаб — узмацніць функцыі кішэчніка, прымаючы слабительнае і стымулюючы паченне.

Прыкладзём прыклады, як доктар Джарвіс, апіраючыся на законы прыроды, аднолькавым чынам дапамагаў і жывёлам і людзям. Так, уласніку статка кароў, якія ў сваёй большасці страцілі здольнасць даваць патомства, ён параіў дабаўляць штодзённа ў рацыён жывёл пэўную дозу яблычнага воцату, які ўтрымлівае калій і мінеральныя рэчывы. Становішча выправілася, на свет пачалі з'яўляцца здаровыя, моцныя цяляты, з густой поўсцю, кемлівыя. Такі ж дослед быў праведзены на сабаках. Да гэтага ж спосабу Джарвіс звярнуўся, калі трэба было дапамагчы бяздзетным людзям. Муж і жонка павінны былі замест пшанічнага хлеба і круп ужываць аўсяныя крупы і кукурузны або жытні хлеб; замест цукру — мёд; з фруктаў — апельсіны і грэйпфруты. За кожнай ядой яны павінны былі выпіваць шклянку вады, уліўшы туды па дзве чайныя лыжачкі мёду і яблычнага воцату. У выніку ў сям'і нарадзілася здаровае і моцнае дзіця.

Да ўсіх, хто ведаў Янку Скрыгана

Днямі адбылося пасяджэнне Камісіі па ўвекавечанні памяці Янкі Скрыгана. Камісія вырашыла сабраць і выдаць успаміны пра гэтага выдатнага старэйшага пісьменніка Беларусі.

Звяртаемся да ўсіх, хто ведаў Яна Аляксеевіча, хто мае патрэбу расказаць пра яго нашым нашчадкам, з просьбай даслаць свае ўспаміны на адрас: Менск, вул. Фрунзе, 5, Саюз пісьменнікаў Беларусі, спадару Міхноўскаму М. У.

● НА ХВАЛЯХ БТ ●

24 ЛЮТАГА

17.10. «Як жывеш, гімназія?»

18.30. Навіны Бі-бі-сі.

20.00. Палітычны калейда-скоп. Сесія Вярхоўнага Савета РБ вачамі сацыял-дэмак-ратаў. Прымае ўдзел стар-шыня рады БСДГ А. Тру-саў.

21.00. Панарама.

22.45. НІКа.

25 ЛЮТАГА

16.30. Тэлебачанне — школе.

Музыка і спеы. VIII клас.

Вакальна-інструментальныя ансамблі Беларусі.

18.30. Навіны Бі-бі-сі.

20.15. Тыдзень беларускага ўрада.

21.00. Панарама.

22.20. Творчае маладзёжнае

аб'яднанне «Крок» прад-стаўляе...

26 ЛЮТАГА

18.30. Навіны Бі-бі-сі.

19.10. «Эпіцэнтр». Права ўласнасці на зямлю.

19.55. Гаворым па-беларуску.

21.00. Панарама.

27 ЛЮТАГА

15.05. Роднае слова. Тэлеча-сопіс.

21.00. Панарама.

23.00. НІКа.

28 ЛЮТАГА

12.50. Адраджэнне. Гісторыя і археолаг Г. Татур.

14.55. «Брама». Беларуская дыпламатыя: гісторыя і су-часнасць.

20.00. Панарама.

Рэдактар Эрнэст Ялугін.

Сябры рэдакцыйнай калегіі: Янка Брыль, Анатоль Бутэвіч, Ніл Гілевіч, Уладзімір Дамашэвіч, Алесь Камамоўскі, Анатоль Клышка, Алес Куліцкі, Уладзімір Ламека, Уладзімір Содаль, Алесь Траяноўскі, Генадзь Тумаш, Яўген Цумарай, Генадзь Цыхун, Міхась Шавыркін.

Адказны сакратар Віктар Шніп.

Заснавальнік: ТБМ імя Ф. Скарыны.

Наш адрас: 220005, г. Менск, вул. Румянцава, 13.

Тэлефон рэдакцыі: 33-17-83.

Індэкс 63865.

Аўтары надрукаваных матэрыялаў адказваюць за дакладнасць фактаў і іншых звестак. Пункт гледжання аўтара неабавязкова можа адпавядаць меркаванню рэдакцыі.

Рукапісы рэдакцыя не рэцензуе і назад не вяртае.

Наклад 8435 паасобнікаў.

Зак. 260.

Падпісана ў друк 22.02.1993 г. у 15 гадзін.

МВПА імя Якуба Коласа.
Мінская паліграфічная фабрыка «Чырвоная Зорка».
220079, г. Менск, 1-ы Загарадны завулак, 3